DeepL

Subscribe to DeepL Pro to translate larger documents.
Visit www.DeepL.com/pro for more information.

KLOVER
FUOCO E PASSIONE

Kuchyně na dřevo – sporáky na dřevo

Cuisinières à bois – Cocinas de leña – Holzherde – Houtfornuizen

STAR 90
STAR 90 PLUS
STAR 90 CLASSIC
STAR 90 COUNTRY
STAR 90 INOX

CS.ST90.IST-1_Rev.2.0_05-24

NÁVOD K INSTALACI, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ IT
NÁVOD K INSTALACI, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽB EN
NÁVOD K INSTALACI, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ FR
POKYNY PRO INSTALACI, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBU ES
NÁVOD K INSTALACI, PROVOZU A ÚDRŽBĚ NÁVOD K INSTALACI, PROVOZ
ÚDRŽB NL

Překlad pokynů pro instalaci, používání a údržbu

původní pokyny

OBSAH

5.2

ÚVOD A BEZPEČNOST 3

1 OBECNÉ ÚVODY 3
1.1 Symboly 3
1.2 Informace o návodu k použití 3
1.2.1 Účel a obsah příručky 3
1.2.2 Aktualizace příručky 3

2 BEZPEČNOST 3
2.1 Obecná bezpečnostní upozornění 3
2.2 Zákazy 4

OBECNÉ INFORMACE 5

3 PŘEDSTAVENÍ PŘÍSTROJE 5
3.1 Identifikace 5
3.2 Účel použití 5
3.3 Obecný popis 5
3.4 Hlavní součásti 6
3.5 Technické parametry 7
3.6 Rozměry a připojení 7

4 PALIVO 8
4.1 Vlastnosti paliva 8
4.2 Skladování 8

INSTALACE 9

5 PŘÍPRAVA NA INSTALACI 9
5.1 Místnost pro instalaci 9
Minimální bezpečnostní vzdálenosti 10
5.3 Kontrola opěrné plochy 10
5.4 Odsávání spalovacího vzduchu 10
5.5 Odvod spalin 11
5.5.1 Kouřovod 12
5.5.2 Komín 12
5.5.3 Komínová hlavice 13

6 INSTALACE 13
6.1 Převzetí výrobku 13 6.2 Manipulace 14
6.3 Vybalení 14 6.4 Umístění zařízení 14 6.5 Připojení k odvodu spalin 15

UVEDENÍ DO PROVOZU A POUŽÍVÁNÍ 16

7 VÝCHOZÍ NASTAVENÍ 16
7.1 Registrace produktu 16

8 PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU 16
8.1 Předběžné kontroly 16 8.2 První zapnutí 16

9 POUŽÍVÁNÍ 17
9.1 Nakládání dřevěného paliva 17 9.2 Nastavení hořlavého vzduchu 17 9.3 Zapalování 17 9.4 Doplňování paliva 18 9.5 Provoz 19 9.6 Vaření na radiační desce 19 9.7 Vaření v troubě 20

ÚDRŽBA 21

10 ÚDRŽBA 21
10.1 Plánovaná údržba 21 10.2 Čištění krytu 22
10.3 Čištění lakovaných kovových částí 22 10.4 Čištění vyhřívací desky 22 10.5 Čištění grilovací desky 22 10.6 Čištění trouby 22 10.7 Otevření dvířek 23 10.8 Čištění skla dvířek 23 10.9 Čištění zásuvky na popel 23 10.10 Čištění ohniště 24 10.11 Čištění spalovací komory 24 10.12 Čištění kouřovodu 25 10.13 Čištění kouřovodu 26 10.14 Likvidace popela 26

11 ALARMY – PORUCHY – UŽITEČNÉ RADY 27

12 PODMÍNKY STANDARDNÍ ZÁRUKY 28

13 NEČINNOST VÝROBKU 28

14 LIKVIDACE NA KONCI ŽIVOTNOSTI 28

1 OBECNÉ ÚVODY

1.1 SYMBOLIKA

V této příručce jsou použity následující symboly, z nichž každému je přiřazen konkrétní význam.

l **Pro označení zvláště důležitých a citlivých úkonů, které by při nesprávném provedení mohly způsobit poškození přístroje a/nebo materiálů.**

a **Označuje úkony, které, pokud nejsou provedeny správně, mohou způsobit obecné úrazy nebo mohou vést k poruchám či poškození přístroje a/nebo materiálů, které se používá.**

d **Pro označení úkonů, které NESMÍ provádět.**

1.2 INFORMACE O NÁVODU

1.2.1 ÚČEL A OBSAH NÁVODU

Účelem tohoto návodu je poskytnout základní informace pro instalaci, používání a údržbu zařízení. Dodržování pokynů v něm uvedených zaručuje vysokou úroveň bezpečnosti a výkonu zařízení.
Pokyny uvedené v tomto návodu platí jako obecné pravidlo, je však nutné dodržovat všechny normy stanovené místními, národními a evropskými právními předpisy platnými v zemi, kde je zařízení instalováno.

1.2.2 AKTUALIZACE NÁVODU

Tento návod obsahuje informace o zařízení v době jeho uvedení na trh.
Výrobce si vyhrazuje právo provádět aktualizace a vylepšení bez nutnosti informovat o tom zákazníka.

2 BEZPEČNOST

2.1 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

a **Tento návod je majetkem výrobce přístroje a je zakázáno jeho kopírování nebo předávání obsahu tohoto dokumentu třetím osobám. Všechna práva vyhrazena. Tato příručka je nedílnou součástí produktu; ujistěte se, že je vždy přiložena k přístroji, a to i v případě prodeje/převodu na jiného** vlastníka, aby **ji** mohl nahlížet **uživatel nebo personál oprávněný k údržbě a opravám.** Fotografie a výkresy jsou uvedeny pouze pro ilustraci; výrobce v **rámci politiky neustálého vývoje a aktualizace produktu může** provádět změny bez předchozího upozornění.

- **Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento návod, abyste zajistili jeho bezpečný provoz.**
- **Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nehody vyplývající z nedodržení** specifikací obsažených v tomto **manuálu.**
- **Výrobce rovněž odmítá jakoukoli odpovědnost vyplývající z nesprávného použití výrobku ze strany uživatele, z** neautorizovaných úprav a/nebo oprav, z **použití náhradních dílů, které nejsou originální nebo nejsou** určeny pro tento model výrobku.
- **Pro platnost záruky musí uživatel dodržovat pokyny obsažené v tomto návodu, a to zejména:**
  - **používat zařízení v mezí jeho použití;**
  - **provést všechny všechny údržbové údržby provádět pravidelně;**
  - **povolit používání přístroje pouze zkušeným a kompetentním osobám.**
- **Nedodržení pokynů obsažených v tomto manuálu automaticky vede ke ztrátě záruky.**

a **Instalace, uvedení do provozu a údržba zařízení musí být prováděna odborným personálem v souladu s místními, národními a evropskými předpisy, který přebírá odpovědnost za správnou instalaci a řádnou funkci zařízení. Výrobce nenese žádnou odpovědnost v případě nedodržení těchto pokynů.**

a **Používejte pouze originální náhradní díly nebo** díly **schválené** výrobce, aby se předešlo případnému **poškození výrobku.**

a **Zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a** osoby s omezenými fyzickými, **smyslovými nebo mentálními** schopnostmi **nebo bez zkušeností či** potřebných znalostí, pokud **jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily s ním spojená rizika.**

- **Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti.**

a **Během běžného provozu udržujte děti v bezpečné vzdálenosti od přístroje, protože by se mohly popálit při dotyku horkých částí přístroje.**

2.2 ZÁKAZY

d N neprovádějte žádné neoprávněných na **zařízení.**

d **Je zakázáno dotýkat se horkých částí zařízení (keramického skla, kouřovodu, vnějšího rámu atd.) během jeho provozu.**

- **Během běžného provozu NIKDY neotvírejte dvířka zařízení, s výjimkou fáze vkládání dřeva.**

d Během pečení a **obecně při používání zařízení nenoste snadno** hořlavé **oděvy.**

d **Je zakázáno používat jiné palivo než dřevo.**

d **K čištění nepoužívejte nevhodné čisticí prostředky. V žádném případě nepoužívejte** korozivní, hořlavé **čisticí prostředky** nebo prostředky obsahující **látky škodlivé pro lidské zdraví. Nepoužívejte prostředky určené k čištění a leštění stříbra, mosazi ani jiné neschválené produkty.**

d **Nenechávejte nádoby a** hořlavé **látky** v místnosti, kde je **zařízení** nainstalováno**.**

d **Nevyhazujte obalový materiál do životního prostředí a nenechávejte jej v dosahu dětí nebo osob s omezenou schopností pohybu a orientace bez doprovodu, protože může představovat potenciální zdroj nebezpečí. Musí být tedy likvidován v souladu s platnými právními předpisy.**

d **Nepoužívejte jiné palivo, než pro které je zařízení určeno. Nepoužívejte kapalná paliva.**
- **Nepoužívejte zařízení jako spalovnu ani žádným jiným způsobem, než pro jaký bylo navrženo.**
- **Nepoužívejte zařízení v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu k použití.**

d **Nenechávejte zařízení vystavené působení povětrnostních vlivů.**

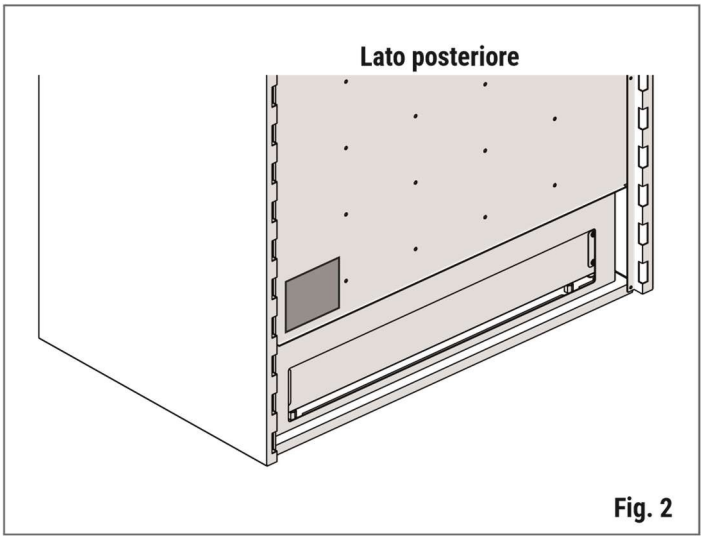
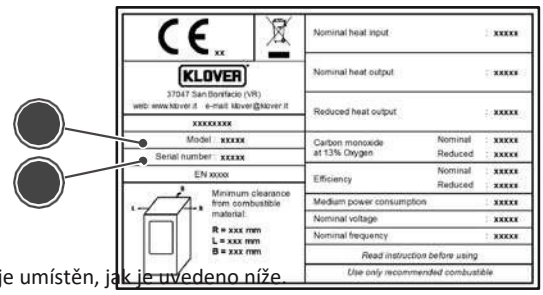


Fig. 2

3 PŘEDSTAVENÍ PŘÍSTROJE

3.1 *IDENTIFIKACE*

Výrobky KLOVER jsou označeny:
- **ŠTÍTKEM S ÚDAJI O VÝROBKU**, na kterém je uveden model (A), sériové číslo (B) a výkonnost výrobku



Obr. 1

Štítek je umístěn, jak je uvedeno níže.

I **V případě žádosti o technickou pomoc a/nebo náhradní díly vždy sdělte tyto údaje** svému **prodejci** nebo **autorizovanému** servisu **KLOVER.**

3.2 *URČENÍ K POUŽITÍ*

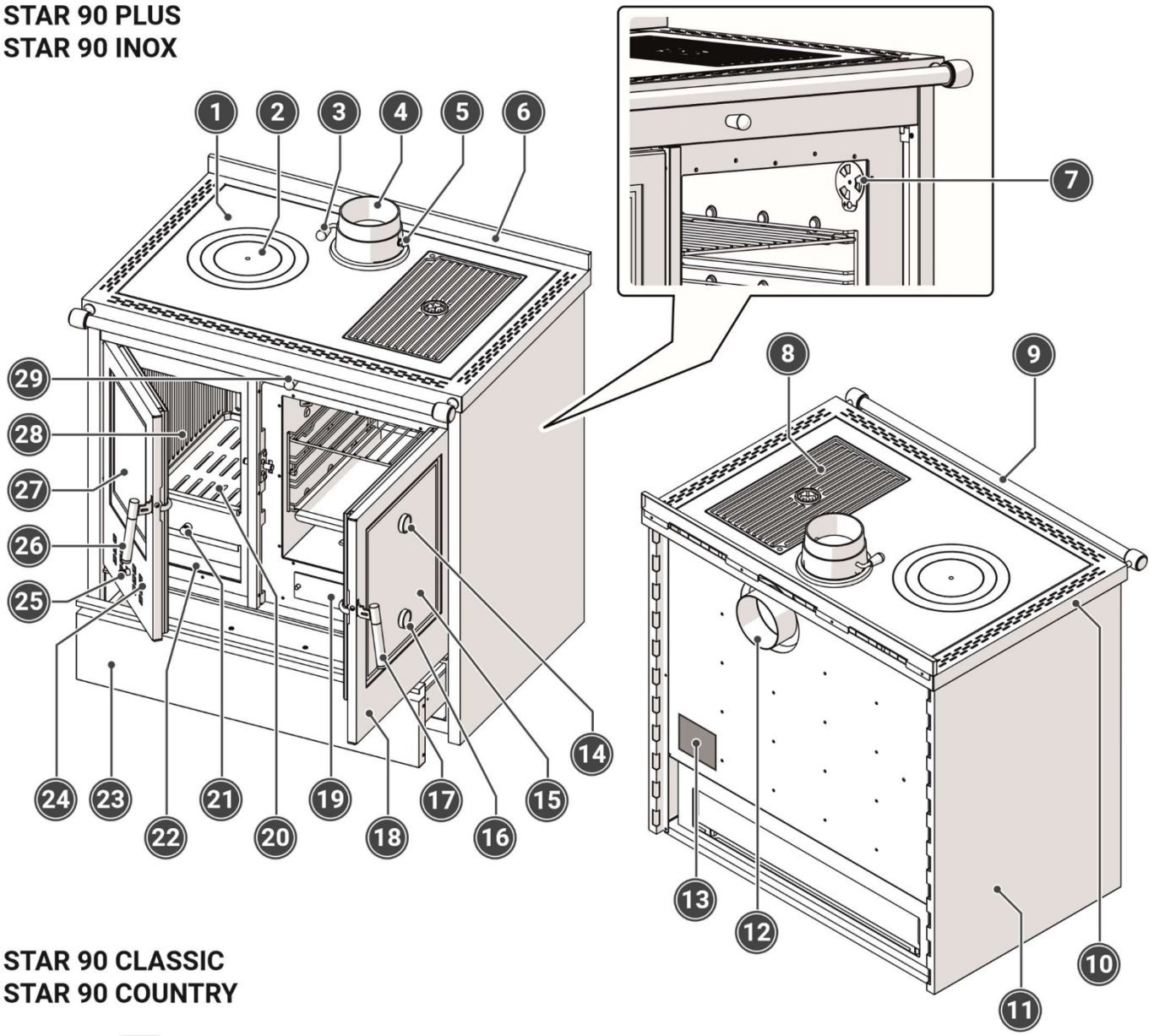
Tento výrobek:
- funguje výhradně na dřevo a se zavřenými dvířky
- smí být instalován a používán pouze v interiérech
- je určen pouze k použití, pro které byl výslovně navržen, a jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a tudíž nebezpečné.

3.3 *OBECNÝ POPIS*

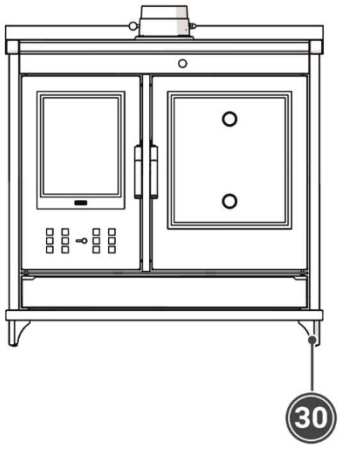
Dřevěné sporáky STAR 90 byly navrženy a vyrobeny s využitím výkonných a designových řešení, aby inovativním způsobem interpretovaly pojmy jako snadné použití, bezpečnost a ochrana životního prostředí. Použití dřeva, paliva, které se snadno získává, používá a skladuje, ještě více zvyšuje praktičnost jeho použití. Použité materiály, vysoká tloušťka stěn, hermetické utěsnění otevíratelných částí sporáku a centralizované přívody kyslíku umožňují dosáhnout velmi vysokého výkonu a nízkých emisí a zároveň zabránit plýtvání energií.
Zvláštní pozornost byla věnována bezpečnosti osob, které naše výrobky používají, proto je každý jednotlivý výrobek podroben pečlivé kontrole vhodnosti a těsnosti.

3.4 COMPONENTI PRINCIPALI

STAR 90
STAR 90 PLUS
STAR 90 INOX



STAR 90 CLASSIC
STAR 90 COUNTRY



1 Piastra radiante
2 Punto fuoco
3 Maniglia per regolazione tiraggio
4 Scarico fumi superiore
5 Registro fumi
6 Alzatina
7 Valvola scarico condensa
8 Piastra Grill in smalto alimentare
9 Corrimano
10 Telaio portapiastra
11 Fianco
12 Scarico fumi posteriore (opzionale)
13 Targhetta dati prodotto
14 Termometro superiore forno
15 Vetro ceramico forno
16 Termometro inferiore forno
17 Maniglia porta forno
18 Porta forno
19 Bocchetta di ispezione sotto forno
20 Braciere in ghisa
21 Leva scuoti braciere
22 Cassetto cenere
23 Vano porta oggetti
24 Ingresso aria comburente
25 Registro primario aria comburente
26 Maniglia porta focolare
27 Vetro ceramico focolare
28 Paratie in ghisa
29 Registro deviazione fumi interno
30 Piedini (solo modelli “CLASSIC” e “COUNTRY”)

Fig. 3

3.5 TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Popis	Měrné jednotky	STAR 90
Jmenovitý tepelný výkon	kW	13,5
Jmenovitý tepelný výkon	kW	11,5
Účinnost	%	85,1
CO měřeno při 13 % kyslíku	%	0,046
Průměr kouřovodu	mm	130
Minimální tah komína	Pa	12
Hmotnost spalin	g/s	12
Průměrná teplota výstupních spalin při jmenovitém výkonu	°C	201
Průměrná teplota spalin na výstupu	°C	270
Hodinová spotřeba dřeva	kg/h	3,18
Rozsah plnění dřevem	min	45
Vnější přívod vzduchu (minimální užitný průřez)	cm^2	80
Minimální bezpečnostní vzdálenost od hořlavých materiálů (bok / zadní strana / horní strana / přední strana)	mm	200 / 200 / 1500 / 800

Údaje naměřené v laboratoři v souladu s technickými normami pro výrobek.
Hodnoty byly získány podle normy EN 13240.
Tepelný výkon zařízení a spotřeba se mohou lišit v závislosti na druhu a stupni vysušení použitého dřeva (byla zohledněna průměrná hodnota 4,375 kWh/kg).

Všechny technické listy s rozměry a připojeními si můžete prohlédnout naskenováním následujícího QR kódu pomocí svého smartphonu.

3.6 ROZMĚRY A PŘIPOJENÍ

4 PALIVO

4.1 VLASTNOSTI PALIVA

d **Je zakázáno používat jiné palivo než dřevo.**

- **NEPOUŽÍVEJTE dřevo s vysokým obsahem vlhkosti, mokré nebo sušené méně než 2 roky.**
- **NEPOUŽÍVEJTE dřevo s vysokým obsahem pryskyřice,** protože by to mohlo zkrátit životnost **zařízení a vyžadovat častější čištění komína a zařízení.**

Vzhledem k tomu, že vlastnosti a kvalita dřeva výrazně ovlivňují výdrž, výkon a správnou funkci výrobku, výrobce doporučuje používat dobře vyschlé (minimálně 2 roky) a suché dřevo s vlhkostí v rozmezí 10–15 %. Dřevo se dělí na měkké (např. smrk, borovice, topol, olše, kaštan, vrba) a tvrdé (buk, jasan, habr, akát a dub). Měkké dřevo se snadno zapaluje, rychle hoří a vytváří dlouhý plamen. Tvrdé dřevo je naopak kompaktnější, hoří pomaleji s krátkým plamenem, vydrží déle a je vhodnější pro vytápění domácností.

Na základě výhřevnosti dřeva, jeho složení a konzistence a doby hoření lze palivové dřevo rozdělit do dvou kategorií: „dobrá kvalita“ a „nízká kvalita“.

Palivo dobré kvality

Za vhodné se považují následující druhy tvrdého dřeva: buk, jasan, habr, dub, akát, bříza, javor a jilm.

Palivo nízké kvality

Nedoporučují se následující měkká dřeva: vrba, topol a olše.

a **Použití dřeva nízké kvality nebo jakéhokoli jiného materiálu poškozuje funkce zařízení a může mít za následek zánik záruky a s tím související odpovědnosti výrobce.**

Orientační hodnoty se vztahují na dřevo s homogenní hustotou a zbytkovou vlhkostí v rozmezí 10–15 %

Druh dřeva	Výhřevnost (kcal/kg)	Měrná hmotnost (kg/m3)
Smrk	4650	440
Smrk	4857	450
Javor	4607	740
Bříza	4968	650
Hrubolistá	4640	820
Kaštan	4599	580
Hraboš	4648	900
Cipresso	5920	620
Buk	4617	750
Jasan	5350	720
Modřín	4050	660
Olše neapolská	4700	530
Topol cypřišovitý	4130	500
Robinie	4500	790
Hloh	4631	880

Velikost kusů dřeva

Na dobrý výkon produktu mají vliv také rozměry a uspořádání polen. Je důležité, aby dřevo:

- bylo nařezáno na kusy odpovídající velikosti a typu topeniště, aby se nedotýkalo stěn nebo skla dvířek
- bylo správně rozloženo na roštu a na vrstvě žhavého uhlí
- bylo v kontaktu s žhavým uhlím co největší plochou, nejlépe bez kůry.

Informace o rozměrech a uspořádání paliva najdete v kapitole *„Vkládání paliva – dřevo“*.

4.2 SKLADOVÁNÍ

I **Pro zajištění optimálního spalování je nutné, aby bylo dřevo skladováno na suchém a chráněném místě, přičemž je třeba dodržovat příslušné bezpečnostní vzdálenosti od zařízení a od zdrojů tepla, které by mohly způsobit jeho vznícení.**

a **Místnost vybraná pro skladování nesmí být** využívána jako sklad hořlavých látek **ani k činnostem s nebezpečím požáru.**

- **Dřevo MUSÍ být bezpodmínečně přepravováno a skladováno tak, aby zůstalo vždy suché.**

5 PŘÍPRAVA NA INSTALACI

5.1 MÍSTO INSTALACE

l **Při výběru místnosti pro instalaci a výpočtu tepelné** spotřeby vytápěných prostor se obraťte na kvalifikovaný personál.

- **Níže jsou uvedeny některé pokyny, které je třeba dodržovat pro správné používání zakoupeného výrobku. Tyto pokyny jsou však podřízeny dodržování případných místních zákonů a předpisů.**

a **Zařízení nesmí být instalováno a provozováno venku, ale pouze uvnitř. Instalace venku může způsobit nebezpečné situace, zdravotní problémy a poruchy v provozu.**

Zařízení musí být instalováno v místnosti, která zaručuje snadný a bezpečný přístup během instalace, používání a jakýchkoli následných úkonů čištění a údržby.

Dále:

- místnost pro instalaci musí zajistit dostatečný přísun spalovacího vzduchu, viz kapitola *„Sání spalovacího* vzduchu“
- místnost, ve které se zařízení instaluje, a prostor, který se má vytápět, musí mít rozměry a vlastnosti odpovídající topnému výkonu zařízení; v kapitole *„Technické* vlastnosti“ si ověřte, zda je výkon zařízení adekvátní tepelné náročnosti vytápěných prostor
- v místnosti, kde se zařízení instaluje, musí být možnost instalace komínového potrubí pro odvod spalin, jak je popsáno v kapitole *„Odvod spalin*“.

d **Je zakázána instalace plynových spotřebičů typu A a B v místnostech, ve kterých se nacházejí tepelná zařízení na dřevo (nebo obecně na pevná paliva), a v místnostech s nimi propojených (podle norem UNI).**

- **Místnost, kde se zařízení instaluje, nesmí sloužit jako sklad hořlavého materiálu ani k činnostem s nebezpečím požáru.**
- **Prostor pro instalaci nesmí mít objem menší, než je předepsáno normami a než vypočítal termotechnik.**

Níže jsou uvedena některá omezení pro instalace typu NEhermetické a instalace bez přívodu spalovacího vzduchu zvenčí.

l **Další informace a vysvětlení ohledně případných omezení a zvláštních požadavků naleznete v místních předpisech.**

d **Místnost pro instalaci:**

- **nesmí být ložnicí ani garsoniérou, s výjimkou vzduchotěsné instalace nebo zařízení s uzavřeným topeništěm s odvodem spalovacího vzduchu z vnějšího prostředí**
- **nesmí se jednat o koupelnu, sprchový kout nebo podobné prostory**
- **nesmí být ve srovnání s vnějším prostředím v podtlaku v důsledku protitahu způsobeného přítomností dalšího krbu nebo jiného zařízení s odsávacím zařízením v místnosti, kde se zařízení instaluje (např. systémy nuceného větrání nebo jiné systémy vytápění využívající ventilaci k výměně vzduchu).**

d **V místnosti, kde je zařízení instalováno:**

- **není povolena instalace zařízení na kapalná paliva s nepřetržitým nebo přerušovaným provozem s odběrem spalovacího vzduchu z místnosti, kde je zařízení instalováno**
- **není povoleno současné používání více zařízení (dvou kamen nebo krbu a kamen atd.), s výjimkou případů, kdy:**
  - **jsou dodrženy pokyny poskytnuté výrobcem každého jednotlivého zařízení**
  - je **při nejnáročnějších podmínkách souběžného provozu podtlak naměřený na místě mezi** vnějším a vnitřním prostorem nižší než hodnota **stanovená normami (4 Pa).**
- **není povolena přítomnost plynových spotřebičů typu B určených k vytápění místnosti, s nebo bez výroby teplé užitkové vody**
- **pouze v místnostech určených k vaření je možné používat zařízení na vaření potravin a digestoře bez odsávání.**

a **Souběžný provoz více zařízení je povolen pouze v případě, že to umožňují předpisy a výrobce každého jednotlivého zařízení.**

- **Je-li souběžný provoz více spotřebičů povolen, musí být dodrženy všechny předpisy a pokyny poskytnuté výrobcem každého jednotlivého spotřebiče.**
- **V místnosti, kde je zařízení instalováno, jsou povolena plynová zařízení typu C (viz platné předpisy).**

5.2 MINIMÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ VZDÁLENOSTI

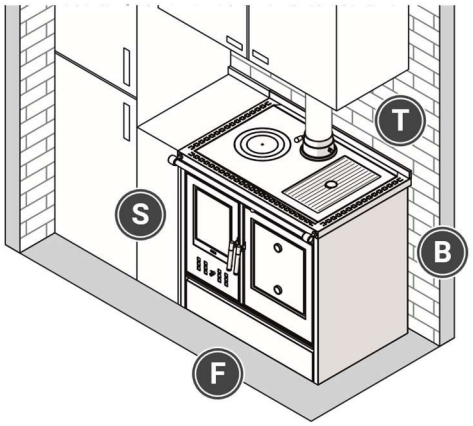


Fig. 4

a **Výrobek je nutné instalovat s dodržením předepsaných vzdáleností od stěn a sousedních předmětů. Nedodržení uvedených pokynů může způsobit požár.**

- **Během provozu výrobku je vhodné udržovat veškeré hořlavé nebo tepelně citlivé materiály (jako jsou dřevěné předměty, záclony,** koberce, textilie, oděvy, dekorace, **hořlavé** kapaliny **atd.) v minimální vzdálenosti jednoho metru, pokud není uvedeno jinak.**

Při umístění výrobku v místnosti je třeba zohlednit nejen dodržování předpisů, ale také požadavky na vytápění, uspořádání místnosti, ve které se výrobek instaluje, a přilehlých prostor, jakož i přístupnost pro instalaci, používání a údržbu.

Předměty, které nelze snadno odstranit a které se nacházejí v blízkosti výrobku, přilehlé stěny, prostor nad výrobkem a podkladová plocha MUSÍ být vyrobeny z NEHOŘLAVÉHO materiálu a musí být umístěny v minimální bezpečnostní vzdálenosti, jak je uvedeno v tabulce.

Minimální bezpečnostní vzdálenosti (mm)		
S	Lato (SIDE) – Model STAR 95(*) Strana (SIDE) – model STAR 90	300 600
B	Zadní strana (BACK)	30
T	Nahoru (TOP)	>750
F	Přední (FRONT)	800

I **(*) Model STAR 95 je vhodný pro vestavbu, protože je z výroby vybaven izolační ochranou (**na **obou** stranách) o tloušťce 25 mm.

Případné předměty z materiálů citlivých na teplo nebo hořlavých MUSÍ být umístěny v minimální bezpečnostní vzdálenosti od bočních stěn kamen, jak je uvedeno v technickém listu výrobku, který je přístupný prostřednictvím QR kódu v kapitole *„Rozměry a připojení“*.

I **Je možné instalovat předměty z materiálů citlivých na**

5.4 ASPIRAZIONE ARIA COMBURENTE

Per ottenere una combustione regolare e sicura è necessario che l'apparecchio possa prelevare una quantità sufficiente di aria.
L'afflusso d'aria necessaria si può ottenere nei seguenti modi:

- tramite aspirazione diretta dal locale di installazione o locali attigui, opportunamente dotati di presa d'aria esterna.

- garantisca un sufficiente afflusso di aria pulita per la combustione con una sezione libera totale di valore pari o superiore a quanto riportato nel capitolo "***Caratteristiche tecniche***" e comunque pari

teplo nebo hořlavé materiály v menší vzdálenosti, než **je bezpečná vzdálenost, POUZE pokud je mezi nimi vhodná izolační ochrana; další informace naleznete také v kapitole *„Kontrola opěrné plochy“*.**

5.3 KONTROLA POVRCHU A PODKLADU PRO INSTALACI

Zařízení musí být instalováno na podlaze nebo podlaží s dostatečnou nosností, schopné unést hmotnost produktu včetně případného obložení, příslušenství, povrchových úprav a paliva. Pokud stávající konstrukce tento požadavek nesplňuje, je třeba přijmout vhodná opatření pro rozložení hmotnosti (např. ocelová deska, betonová základna).

I **Pro výběr nejvhodnějšího řešení a jeho**

realizaci se obraťte na kvalifikovaného technika.

a Podlahy z hořlavých materiálů, jako **je například dřevo, parkety, linoleum, laminát nebo koberce, musí být chráněny nehořlavou podložkou pod zařízením, která chrání také přední část před případným pádem zbytků spalin během čištění.**

Je nezbytné, aby vnější přívod vzduchu:

nebo větší než vstupní otvor pro přívod vzduchu na zařízení

- byl umístěn ve výšce asi 20–30 cm nad zemí
- byl zvenčí chráněn mřížkou nebo vhodným krytem, který nezmenšuje minimální volný průřez, a v případě obzvláště větrných a povětrnostním vlivům vystavených oblastí byl vybaven ochranou proti dešti a větru
- byl umístěn tak, aby nemohl být ucpaný a aby byly možné kontrolní a údržbové práce
- NEBYLA vybavena ručními uzavíracími zařízeními, která by zmenšovala její minimální volný průřez.

l **Pokud není možné provést vnější přívod vzduchu ve stejné místnosti, kde je zařízení instalováno, lze tento otvor provést v jiné přilehlé místnosti,** pokud je trvale propojen s **průchozím otvorem (minimální průměr 15 cm).**

d **Je zakázáno odebírat spalovací vzduch z potenciálně znečištěných prostor, jako jsou garáže, sklady hořlavého materiálu nebo prostory s nebezpečím požáru, jak je uvedeno v normě UNI 10683.**

a **Pokud se v místnosti nacházejí další topná nebo odsávací zařízení, musí přívody vzduchu zajistit objem vzduchu nezbytný pro správnou funkci všech zařízení v souladu s normami a podle pokynů výrobce.**

- **V místnosti, kde je nainstalován krb na dřevo, mohou být již nainstalovány nebo mohou být nainstalovány pouze spotřebiče, které fungují v hermeticky uzavřeném režimu vůči místnosti (např.** plynové spotřebiče typu C, jak jsou definovány normou UNI **7129), nebo které v žádném případě nevytvářejí v místnosti podtlak vůči vnějšímu prostředí.**

5.5 *ODVOD SPALIN A DÝMU Z*

l **Odvod spalin je důležitý pro správnou funkci výrobku. Musí být** proveden kvalifikovaným personálem a v souladu **s platnými normami, a to jak z hlediska rozměrů, tak z hlediska materiálů použitých při jeho konstrukci.**

a **Výrobek pracuje s podtlakovou spalovací komorou a odvod spalin v tlak; je**

Je proto zásadní, aby byl celý odvod spalin hermeticky utěsněn.

Níže jsou uvedeny příklady hlavních součástí, podrobné informace o různých možných řešeních naleznete v následujících kapitolách.

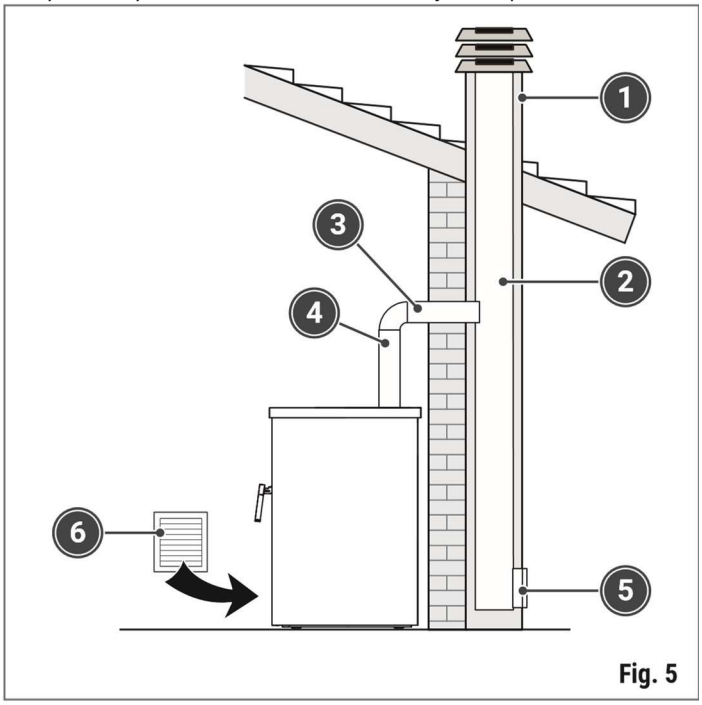


Fig. 5

1 Comignolo
2 Kouřovod
3 Připojení k komínovému potrubí
4 Kouřovod
5 Prohlídka pro sběr sazí
6 Vnější přívod vzduchu

Níže jsou uvedeny parametry pro realizaci odvodu kouře vhodného pro odvod spalin.

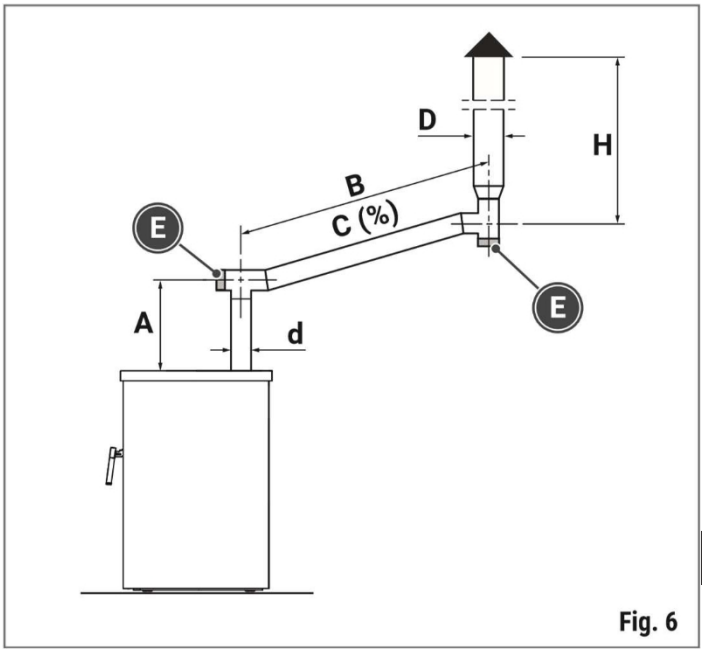


Fig. 6

A	mm	První svislý úsek ≥ 1000
B	mm	Vodorovný úsek ≤ 2000
C	%	Sklon ≥ 20
d	mm	Průměr kouřovodu, viz technický list zařízení
D	mm	Průměr kouřovodu ≥ d
E	-	Revizní otvor
H	mm	Účinná výška komínového průduchu ≥ 4 m

Při realizaci odvodu spalin MUSÍ být dodrženy následující pokyny:

- Minimální průřez komínového potrubí musí mít **průměr stejný nebo větší než výfukové potrubí zařízení,** jak je uvedeno v kapitole *„Technické vlastnosti“*.
- je nutné vytvořit **první svislý úsek o délce nejméně 1000 mm**, aby bylo zajištěno správné odvádění spalin
- po svislém úseku musí být po celé zbývající délce trasa stoupající, s **minimálním sklonem 20 %**; horizontální část nesmí být delší než 1/4 efektivní výšky H komína nebo kouřovodu a v žádném případě **nesmí být delší než 2000 mm**
- provést **maximálně 3 změny směru**, kromě té, která vyplývá ze zadního připojení zařízení k kouřovodu, s použitím ohybů 45 ÷ 90° nebo T-kusů
- při každé horizontální a vertikální změně trasy odvodu spalin vždy použít **T-kus s revizní zátkou**
- pokud nejsou **trubky** samonosné, **upevněte je ke stěně pomocí speciálních svorek**, aby jejich hmotnost nebránila správnému odvodu spalin
- potrubí musí zaručovat kouřotěsnost, jak je uvedeno v kapitole *„Technické* vlastnosti“, a v každém případě **musí odolávat teplotám nejméně do 400 °C**
- **potrubí musí být dvojité (izolované)** nebo dostatečně izolované minerální vlnou.

5.5.1 KOMÍNOVÝ KANÁL

Kouřovod je soubor komponentů, které spojují zařízení s komínem a umožňují adekvátní odvod spalin do ovzduší.

I **Kouřovod musí být zhotoven** kvalifikovaným personálem v souladu s platnými normami, **zejména musí zaručovat minimální tah předepsaný výrobcem zařízení a být náležitě utěsněn.**
- **Součásti, z nichž se kouřovod skládá,** musí být prohlášeny za vhodné pro specifické **provozní podmínky zařízení, které má být instalováno, a musí být vzhledem k němu správně dimenzovány.**

a **Řiďte se označením a pokyny výrobce, pokud jde o: bezpečnostní vzdálenosti, způsob instalace, údržbu, bezpečnost a izolaci prvků použitých při realizaci kouřovodu.**
- **Dbejte na to, aby kouřovod nepřišel do styku s tepelně citlivými stavebními prvky nebo hořlavými materiály (např.** textilie, oděvy, obklady, stěny, **dřevěné** trámy nebo stropy **atd.).**
- **V případě průchodu dřevěnými střechami nebo stěnami je povinné použít speciální** certifikované průchozí **sady**, které jsou k dostání v obchodě.
- **Pokud existuje riziko náhodného kontaktu s kouřovodem, je třeba** vnější povrch **náležitě chránit** podle pokynů výrobce **prvků kouřovodu a platných norem.**
- **Pokud potrubí není samonosné, upevněte jej ke stěně pomocí speciálních objímek tak, aby jeho hmotnost nebránila správnému odvodu spalin.**

I **Podrobné informace o umístění odvodu spalin vašeho zařízení naleznete v kapitolách** *„Technické údaje“* **a** *„Připojení k odvodu spalin“***.**

d **Kouřovod nesmí procházet místnostmi, kde je zakázána instalace spalovacích zařízení,** ani jinými místnostmi s nebezpečím požáru a místnostmi, které nelze **zkontrolovat.**
- Je zakázáno instalovat ohebné kovové trubky, trubky z **vláknocementu, hliníkové trubky, trubky bez certifikace CE a používat prvky s protisměrným sklonem.**

d **Zařízení musí být připojeno k vlastnímu, nesdílenému kouřovodu, proto kouřovod NESMÍ BÝT připojen:**
- **na komín používaný jinými zařízeními, jako jsou kotle, kamna, krby atd.**
- k systémům odvodu vzduchu, např. digestořím, odvětrávacím otvorům.

5.5.2 KOMÍN A ODPADNÍ POTRUBÍ

Každý výrobek musí být připojen k komínovému potrubí, aby se spaliny vzniklé při spalování odváděly ven pomocí přirozeného tahu.

I **Komín musí být zhotoven** kvalifikovaným personálem a v souladu s platnými normami, **a to jak z hlediska rozměrů, tak i materiálů použitých při jeho výstavbě.**
- Komín musí být vhodný pro konkrétní **provozní podmínky zařízení, které má být instalováno, a musí mít odpovídající rozměry; zejména musí zajistit minimální tah předepsaný výrobcem zařízení a musí být řádně utěsněn.**

d **Je zakázáno provádět uvnitř kouřovodu i když naddimenzované, další odvodní kanály spalin,**

sání vzduchu nebo potrubí pro technické účely, pokud výrobce **neuvádí jinak**

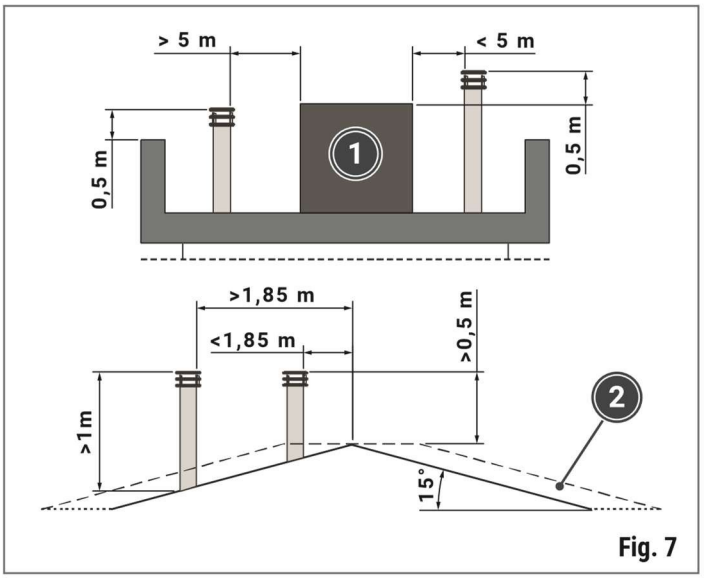


Fig. 7

1 Volume tecnico

výrobcem a povoleno **národními** normami **a místními předpisy.**

Dále je důležité si uvědomit, že:

- komín musí být vybaven sběrnou komorou na pevné látky a případnou kondenzaci, umístěnou pod vstupem do přípojky, tak aby byla snadno otevíratelná a kontrolovatelná pomocí vzduchotěsných dvířek (kontrola sběru sazí)
- v případě průchodu potrubí přes střechy nebo dřevěné stěny je povinné použít speciální certifikované průchodové sady, které jsou k dostání v obchodě
- komín musí mít maximální provozní teplotu a odolnost proti saze odpovídající typu použitého paliva a uvedené v tabulce.

Palivo	**Maximální provozní teplota v °C**	**Odolnost proti saze**
Pellety	200 °C (T200)	ano (G)
Dřevo	400 °C (T400)	ano (G)

Odvod spalin stávajícím **komínem** je možný, pokud je zajištěna **jeho údržba.**

- **Pokud komín nesplňuje požadavky, například je starý nebo příliš velký, je třeba s** kvalifikovaným personálem **zvážit** možnost jeho **úpravy v souladu s předpisy, například provedením vyzdívky komína nerezovou trubkou, která je vhodně izolována a dimenzována podle trasy. Navíc musí být připojení ke komínu musí být utěsněno.**

- Certificato di garanzia

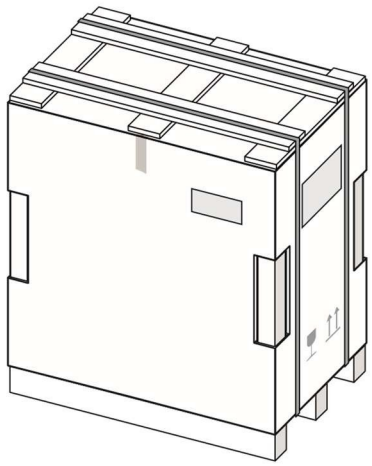


Fig. 8

a **Odvod spalin musí být zajištěn přes střechu.**

- **Pro upřesnění ohledně případných omezení a zvláštních požadavků ve vaší oblasti se řiďte místními předpisy.**

5.5.3 KOMÍNOVÁ HLAVA

Komínová hlavice je koncová část komína/kouřovodu, která vyčnívá ze střechy, a její funkcí je rozptýlit kouř a další spaliny do ovzduší.

Dále je důležité si uvědomit, že:

- musí mít vhodně dimenzovaný užitný průřez výstupu, který nesmí být menší než dvojnásobek průřezu komína/kouřovodu
- musí být zkonstruován tak, aby zabránil vniknutí cizích předmětů (déšť, sníh, ptáci nebo jiné)
- musí být zkonstruován tak, aby i při větru z jakéhokoli směru a sklonu bylo vždy zajištěno rozptýlení spalin
- musí být umístěn mimo zónu zpětného proudění, aby se zabránilo vzniku protitlaků, které by mohly bránit volnému odvodu spalin do ovzduší
- musí být umístěn s ohledem na sklon střechy a musí dodržovat vzdálenosti od částí budov, rostlin, antén nebo jiných překážek, jak předepisují normy.

2 Zóna zpětného proudění

6 INSTALACE

a **Instalaci zařízení MUSÍ provádět specializovaný personál, který má dostatečné znalosti o samotném produktu, pracuje v souladu s místními, národními a evropskými předpisy a přebírá odpovědnost za správnou instalaci a správnou funkci zařízení.**

- **Instalace MUSÍ být navíc provedena s použitím vhodného vybavení a v souladu s předpisy týkajícími se ochrany bezpečnosti a zdraví.**
- **Je nutné nosit vhodné osobní ochranné prostředky (rukavice, bezpečnostní obuv atd.).**

I **Při manipulaci, zvedání a vybalování zařízení je naprosto nezbytné dodržovat orientaci zabaleného výrobku v souladu s pokyny uvedenými na piktogramech** a na obalu, aby **nedošlo k poškození citlivých částí, například keramického skla dvířek.**

6.1 PŘEVZETÍ VÝROBKU

Produkt je dodáván v jediném balíku na dřevěné paletě, zabalený v nylonovém pytli a chráněný polystyrenovými výplněmi a kartonovým obalem.

Produkt je dodáván s následujícím materiálem:

- Návod k instalaci, použití a údržbě
- Pohár

I **Návod je nedílnou součástí výrobku, proto se doporučuje si jej přečíst před instalací a uvedením zařízení do provozu a pečlivě jej uschovat pro případné pozdější použití nebo předání dalšímu majiteli.**

a Po obdržení výrobku zkontrolujte**, zda odpovídá objednávce, a to porovnáním údajů na přepravním dokladu s údaji na štítku umístěném na obalu. V případě nesrovnalostí neprodleně kontaktujte prodejce.**

- Zkontrolujte také, zda je obal neporušený a **nevykazuje vady, praskliny, promáčkliny nebo poškozené části. V případě zjištěného poškození výrobek NEPOUŽÍVEJTE a co nejdříve kontaktujte prodejce.**

6.2 MANIPULACE

a **Při přemísťování zařízení buďte opatrní, abyste zabránili jeho poškození. Doporučujeme zařízení vybalit až na místě instalace.**
- **Zvedání a přemísťování zařízení musí být prováděno výhradně pomocí vhodných zvedacích prostředků s nosností odpovídající zvedané hmotnosti, zkontrolujte údaje na štítku obalu.**
- **Dávejte pozor na sklon zařízení k vyvážení, těžiště zařízení je posunuto směrem dopředu.**
- **Dřevěné podlahy nebo parkety řádně chraňte, aby nedošlo k jejich poškození.**

Aby se předešlo nehodám nebo poškození výrobku, dodržujte pečlivě následující doporučení:
- při přemísťování obalu provádějte pomalé a plynulé pohyby
- obal příliš nenaklánějte, aby nedošlo k jeho převrácení
- dotčená oblast , manipulace manipulace musí být pečlivě vyčištěna a zbavena jakýchkoli překážek.

6.3 VYBALENÍ

při **Při odstraňování obalu dbejte**

pozor, abyste výrobek nepoškrábali nebo nepoškodili.
- **Části obalu nevyhazujte do životního prostředí ani je nenechávejte v dosahu dětí, protože by mohly představovat potenciální zdroj nebezpečí. Musí být zlikvidovány v souladu s platnými právními předpisy.**
- **Z přístroje odstraňte příslušenství a případné kousky polystyrenu nebo kartonu, které sloužily k zajištění pohyblivých částí.**
- **Při manipulaci s případnými ocelovými díly se doporučuje používat čisté bavlněné rukavice, aby se zabránilo** zanechání otisků, které se při **čištění** obtížně odstraňují**.**

Chcete-li zařízení sejmout z přepravního podstavce (palety):
- odstraňte všechny upevňovací prvky z palety
- zvedněte zařízení pomocí prostředků vhodných pro jeho hmotnost - odstraňte přepravní podložku (paletu).

6.4 UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

I **Před umístěním přístroje se ujistěte, že zvolené místo je vhodné pro jeho umístění a provoz, a pečlivě si přečtěte informace a** specifikace uvedené v části ***„Příprava k instalaci“*.**

6.5 PŘIPOJENÍ K ODVODU SPALIN

Po odstranění obalu a přepravního podstavce (palety) je možné zařízení umístit na jeho konečné místo určení. Použijte vhodné zvedací zařízení s nosností odpovídající zvedané hmotnosti, dávejte pozor, abyste nepoškodili podlahu, případně ji chraňte materiálem vhodným pro tento účel.

Umístění modelů s nastavitelnými nožičkami

Po umístění musí být zařízení vyrovnáno pomocí vodováhy a nastavení nožiček u modelů, které jimi jsou vybaveny.

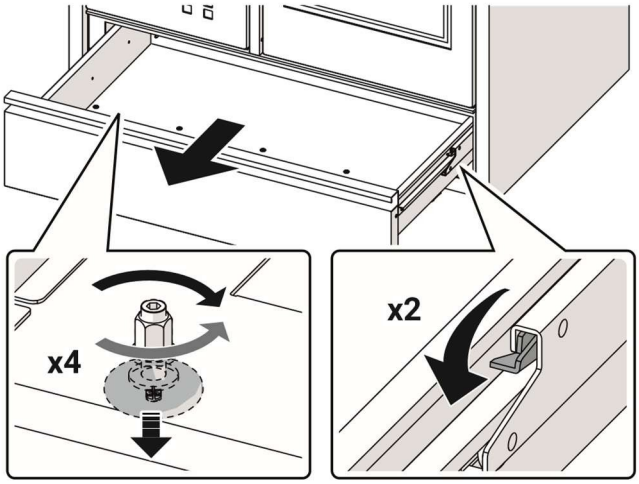


Fig. 9

Umístění modelů s pevnými nožičkami

U modelů vybavených pevnými nožičkami je po dokončení umístění zařízení nutné nasadit gumové podložky dodané s výrobkem.

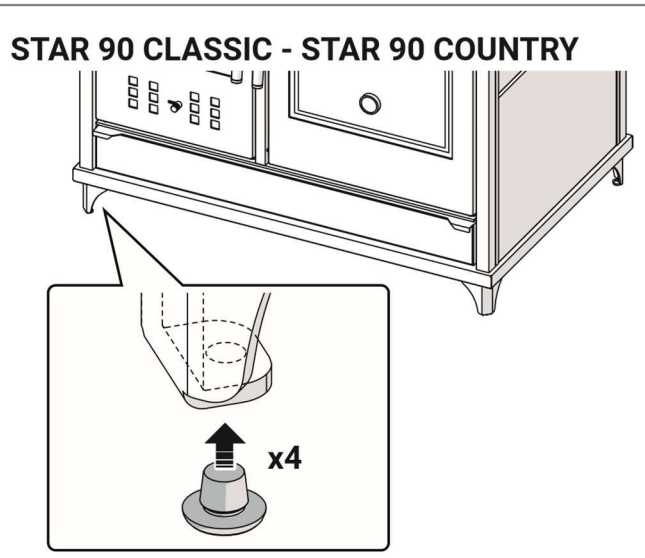


Fig. 10

- namontujte zadní výstupní trubku (**Sb**) dodanou v sadě

zašroubovat

- namontujte kryt odvodu spalin dodaný v sadě, předtím

> **Si consiglia un'attenta lettura dei capitoli "*Distanze minime di sicurezza*" e "*Canale da fumo*".**

L'apparecchio è predisposto di serie con l'uscita scarico fumi superiore (**Su**).
È possibile modificare lo scarico fumi utilizzando l'uscita scarico fumi posteriore (**Sb**) predisposta e presente nell'apparecchio.

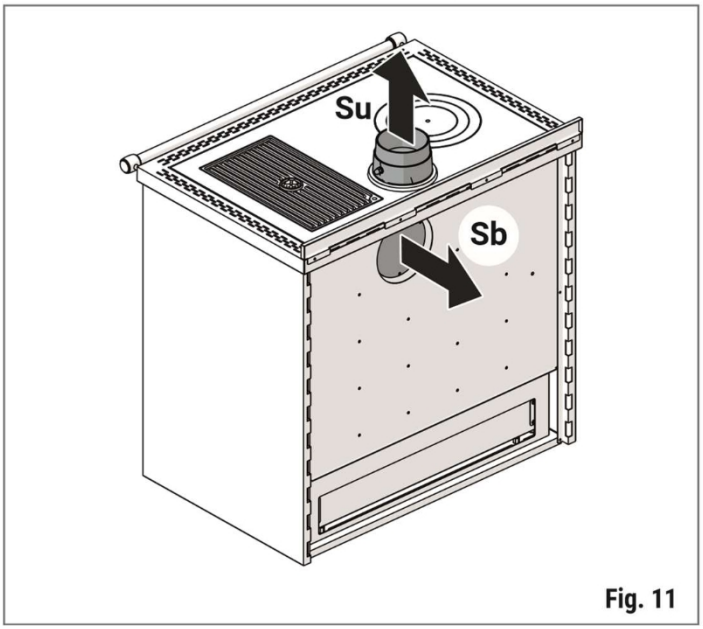


Fig. 11

předtím odstraněné šrouby

- montare la piastra radiante precedentemente rimossa
- applicare sulla piastra radiante il tappo fornito con il kit.

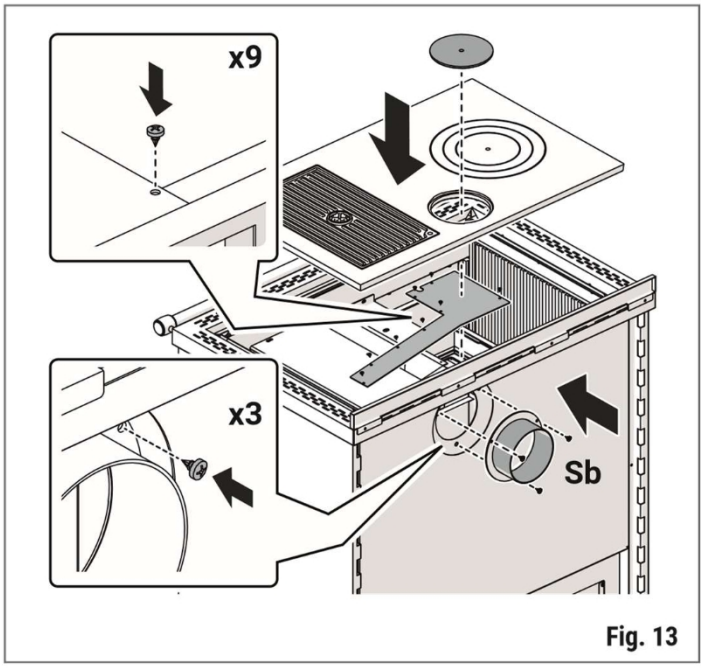


Fig. 13

Připojení k zadnímu odvodu spalin

> Pro změnu konfigurace odvodu spalin **je nutné použít příslušnou sadu, kterou je třeba zakoupit samostatně.**

Postupujte následovně:

- odstraňte sálavou desku a horní odvod spalin (**Su**)
- odšroubujte šrouby a sejměte kryt odvodu spalin

- rimuovere il tappo posto sull'uscita dello scarico fumi posteriore (**Sb**)

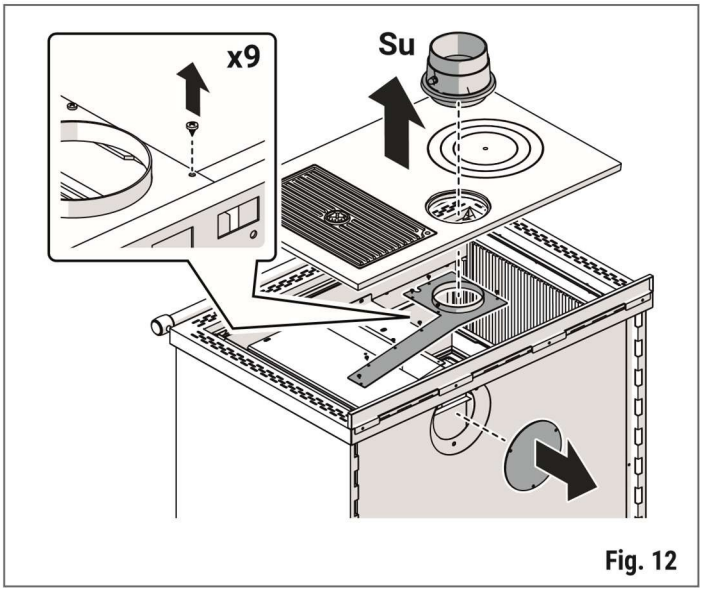


Fig. 12

7 VÝCHOZÍ KONFIGURACE

7.1 *REGISTRACE VÝROBKU*

Po instalaci produktu musí uživatel provést jeho registraci.
Registrace opravňuje k 2leté záruce a k využívání speciálních akcí a služeb (například: případné slevy na náhradní díly, zvýhodněné podmínky při zkušebním provozu nebo údržbě atd.).
Stačí přejít na níže uvedenou webovou stránku nebo naskenovat následující QR kód pomocí svého smartphonu.

https://garanzia.klover.it/it/registrazione_prodotto

8 PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU

8.1 *PŘEDBĚŽNÉ KONTROLY*

Před uvedením přístroje do provozu:

- **si pečlivě přečtěte veškerou dokumentaci dodanou s výrobkem a případným doplňkovým příslušenstvím**
- **ujistěte se, že jsou dodrženy všechny pokyny předepsané výrobcem a normami**
- **ujistěte se, že jste provedli všechny nezbytné úkony čištění a údržby výrobku a zařízení.**

První uvedení do provozu MUSÍ provést kvalifikovaný personál, který:

- **provést zkušební zapnutí a funkční zkoušku za** účelem ověření správného fungování **zařízení a všech souvisejících a zapojených prvků systému.**

8.2 *PRVNÍ ZAPNUTÍ*

Před provedením níže popsaných operací si přečtěte kapitolu *„Zapnutí“*.

a **Před zapálením:**

- **odstraňte veškeré dodané příslušenství nebo hořlavé předměty z vyhřívací desky nebo popelníku a uvolněte topeniště od přepravních zajišťovacích prvků, pokud jsou přítomny**
- **zkontrolujte, zda je ohniště správně umístěno ve svém úložišti uvnitř spalovací komory, rovná strana musí směřovat nahoru, aby popel mohl** bez potíží **padat** do zásuvky
- **při prvním zapálení použijte malé množství dřeva rozštípaného na malé kousky a postupujte podle pokynů v části „*Vkládání dřeva*“.**

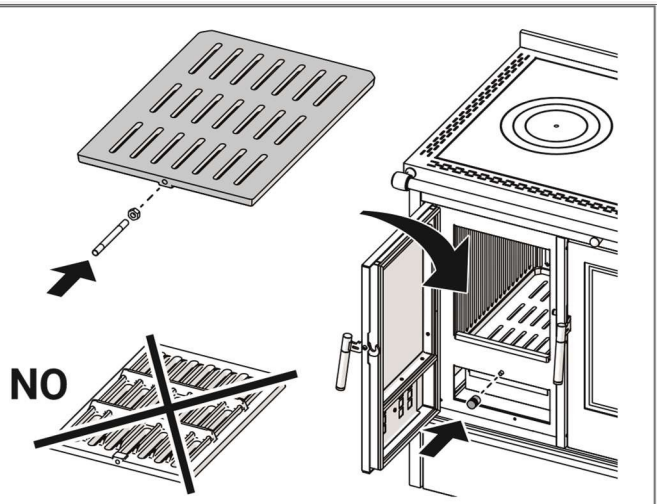


Fig. 14

I **Během prvních zapálení se mohou uvolňovat pachy způsobené odpařováním tuků nebo olejových kapalin použitých při výrobě a přítomných v nátěru:**

- **dobře vyvětrejte místnost, ve které je zařízení nainstalováno**
- **vyhněte se dlouhodobému pobytu v místnosti, protože uvolňované výpary by mohly být škodlivé pro lidi a zvířata**
- **doporučuje se také v prvních dnech používání provozovat zařízení na minimální výkon.**

První zapnutí je kromě ověření správné funkčnosti zařízení nezbytné pro ustálení těla výrobku a úplné odpaření tuků nebo olejových kapalin použitých při výrobě a přítomných v laku. V počátečním období se proto doporučuje používat výrobek na minimální výkon a alespoň první den naplnit topeniště 50 % paliva.
Po dokončení tohoto postupu se tuky nebo olejové kapaliny odpaří, lak se stabilizuje a výrobek bude možné používat normálně.
V případě potřeby je možné zařízení používat na maximální výkon, dokud zcela nezmizí látky způsobující zápach.

9 POUŽITÍ

9.1 PLNĚNÍ PALIVA DŘEVEM

d **Je zakázáno používat jiné palivo než dřevo.**
- **Je zakázáno používat jakékoli** vysoce hořlavé **kapalné nebo** plynné **látky**, jako je alkohol, **benzín nebo podobné látky.**

l **Před provedením níže popsaných úkonů si přečtěte kapitolu *„Palivo“*.**

a **Před vložením paliva:**
- **musí být topeniště zbaveno popela a zbytků z předchozího spalování, v opačném případě se podívejte *na* bod *„Čištění* ohniště“**
- **zkontrolujte, zda je ohniště správně umístěno ve svém úložišti uvnitř spalovací komory, rovná strana musí směřovat nahoru, aby popel mohl** bez potíží **padat** do zásuvky.

Při vkládání dřeva:
- otevřete dvířka topeniště
- do středu topeniště vložte malé kousky měkkého dřeva, položte je na sebe a nechte mezi nimi mezeru
- mezi polínka vložte materiál vhodný k zapálení, např. papír nebo jiné zapalovací prostředky dostupné v obchodě.

9.2 REGULACE SPALOVACÍHO VZDUCHU

Spalovací vzduch je nezbytný pro určení vývoje plamene, trvání a kvality spalování, a tím i tepelného výkonu zařízení.
Vzhledem k tomu, že spalování se liší v závislosti na různých faktorech, například na kvalitě a množství použitého paliva, vlastnostech zařízení a atmosférických a klimatických podmínkách, je nutné zvolit nejvhodnější nastavení přívodu spalovacího vzduchu.

d **Nikdy nepřetěžujte topeniště při** nedostatečném přívodu spalovacího vzduchu. To může **způsobit značné množství** nespálených **plynů/kouře**, které by v případě absence plamene mohly **ohrozit bezpečnost.**

a **Významný výskyt nespálených plynů nebo kouře uvnitř topeniště může způsobit** náhlé **vzplanutí** plamene a v některých případech může **dokonce** způsobit **prasknutí skla dvířek.**
- **Nadměrný přísun spalovacího vzduchu způsobuje rychlejší spalování, což vede ke zvýšení spotřeby dřeva a snížení účinnosti zařízení.**

Nastavení přívodu spalovacího vzduchu se provádí pomocí primárního regulátoru spalovacího vzduchu následujícím způsobem:
- pro **snížení** přívodu spalovacího vzduchu posuňte regulátor doprava
- pro **zvýšení** přívodu spalovacího vzduchu posuňte regulátor doleva

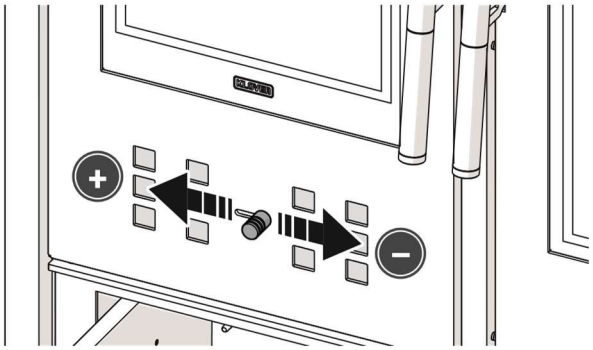


Fig. 15

9.3 ACCENSIONE

l Zkontrolujte, zda není topeniště prázdné. Pokud **ano, naplňte jej a proveďte úkony popsané v odstavci *Plnění palivem (dřevem)*.**

d **Je zakázáno používat jiné palivo než dřevo.**
- **Je zakázáno používat jakékoli** vysoce hořlavé **kapalné nebo** plynné **látky**, jako je alkohol, **benzín nebo podobné.**

Postupujte následovně:
- otevřete dvířka topeniště
- otevřete klapku kouřovodu, klapku vnitřního odvodu kouře a primární klapku přívodu spalovacího vzduchu

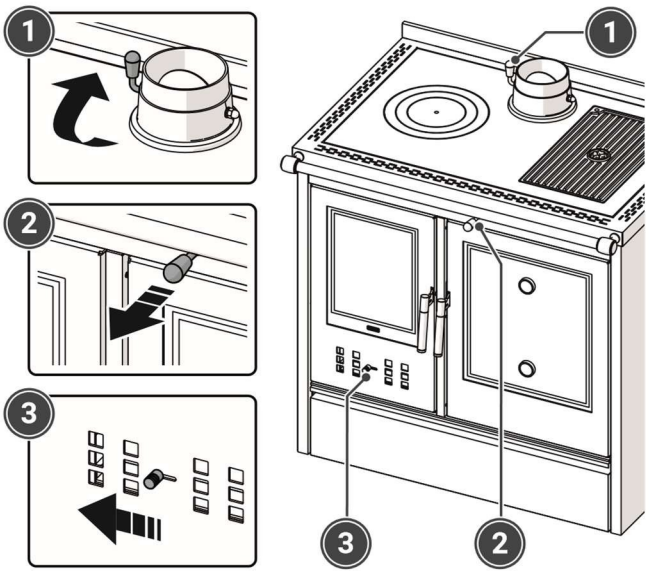


Fig. 16

- Zapalte oheň; pokud se dřevo těžko zapaluje, nechte pod přísným dohledem dvířka mírně pootevřená po dobu nezbytnou k úplnému rozhoření plamenů
- zavřete dvířka topeniště
- počkejte, až se vytvoří trvalý a stálý plamen, a uzavřete primární klapku přívodu spalovacího vzduchu
- uzavřete vnitřní klapku odklonu spalin, abyste zvýšili výkon zařízení a dosáhli vyššího tepla v peci; v případě potřeby upravte tah v komíně pomocí klapky spalin.

Případné zvuky vnímané během provozu mohou být způsobeny roztažností plechů, z nichž je sestaveno tělo kotle. Tyto zvuky mohou být častější během zapalování a vypínání zařízení a nelze je považovat za výrobní vadu.

- **Případný zápach kouře (zejména při zapalování zařízení) se nepovažuje za výrobní vadu.**

Při zapalování může být **spalování** obtížné, dokud **se** kouřovody a **komín dostatečně nezahřejí.**

- **Za nepříznivých povětrnostních podmínek, například při nízkém tlaku nebo silném větru, nemusí tah komína správně fungovat, což může vést k nadměrnému kouření v topeništi**
- **Ve všech těchto případech použijte omezené množství paliva k zahřátí kouřovodů a komínového průduchu a poté proveďte normální zapálení zařízení.**

Během zapalování a běžného provozu zařízení je třeba dodržovat bezpečnostní odstup a nezdržovat se před ním. Některé části výrobku (dvířka, rukojeť, klapky, skla, varná deska a keramické a/nebo kamenné části) mohou dosahovat vysokých teplot. Buďte velmi opatrní a dodržujte náležitá bezpečnostní opatření a používejte vhodné ochranné pomůcky, zejména v přítomnosti dětí, starších osob, osob se zdravotním postižením a zvířat.

- **Během zapínání a běžného provozu spotřebiče musí být dvířka VŽDY zavřená a sklo musí být neporušené.**
- Udržujte veškeré hořlavé předměty v dostatečné vzdálenosti **od zařízení (např. dřevěný nábytek, záclony, koberce, textilie, oděvy, dekorace,** hořlavé **kapaliny** atd.).

9.4 *DOPLŇOVÁNÍ PALIVA*

Jakmile dohoří dřevo v topeništi a vytvoří se dostatečné množství žhavého uhlí, je možné přistoupit k doplnění paliva.

Postupujte následovně:

- otevřete klapku kouřovodu, klapku vnitřního odvodu kouře a primární klapku přívodu spalovacího vzduchu

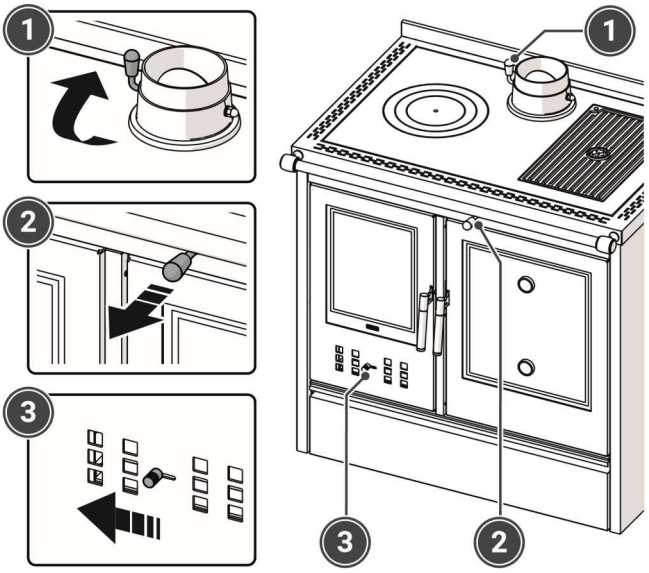


Fig. 17

- počkejte několik sekund a pomalu otevřete dvířka topeniště, aby nedošlo k úniku kouře do místnosti
- v případě potřeby rovnoměrně rozprostřete žhavé uhlíky pomocí pohrabáče
- na žhavé uhlíky položte 2 polena o hmotnosti 1,2 kg, pokud možno bez kůry a co nejvíce v kontaktu s uhlíky

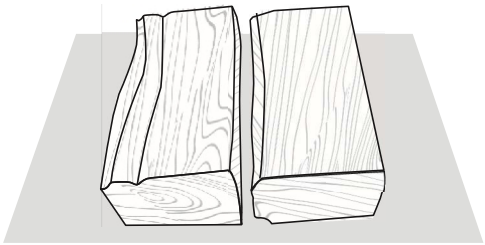


Fig. 18

- zavřete dvířka topeniště
- počkejte, až se vytvoří trvalý a stálý plamen, a uzavřete primární klapku přívodu spalovacího vzduchu
- uzavřete vnitřní klapku odklonu kouře, abyste zvýšili výkon zařízení a dosáhli více tepla v troubě; v případě potřeby upravte tah v komíně pomocí klapky kouře.

I **Pro rychlejší zapálení při omezeném množství žhavého uhlí vložte do topeniště omezené množství paliva a použijte malé kousky dřeva.**
- **45 minut po doplnění paliva se doporučuje zkontrolovat, zda je nutné provést další doplnění.**

a **Po doplnění paliva** zařízení **sledujte,** dokud se plamen plně nerozhoří.
- **Pokud vzniká značné množství nespálených plynů/kouře, nechte dvířka topeniště mírně pootevřená tak dlouho, dokud se** plameny plně nerozhoří. Jakmile oheň dobře **hoří, dvířka zavřete.**

9.5 PROVOZ

I **Před použitím výrobku se ujistěte, že jste si přečetli a porozuměli všem bezpečnostním pokynům, zejména pak kapitolám:**
- *„Vlastnosti* **paliva“**
- *„Nakládání paliva* **(***dřeva)“*
- **„***Zapalování***“**
- **„***Doplňování paliva***“.**

d **Je zakázáno používat jiné palivo než dřevo.**
- **Je zakázáno používat jakékoli** vysoce hořlavé **kapalné nebo** plynné **látky**, jako je alkohol, **benzín nebo podobné látky.**

d **Nepoužívejte výrobek jako podložku pro sušení oděvů. Případné sušáky na prádlo musí být umístěny v bezpečné vzdálenosti, jak je uvedeno v kapitole** *„Minimální bezpečnostní vzdálenosti“*.

I **Případné zvuky vnímané během provozu mohou být způsobeny roztažností plechů, z nichž je sestaveno tělo kotle. Tyto zvuky mohou být častější během zapalování a vypínání zařízení a nelze je považovat za výrobní vadu.**
- **Případný zápach kouře (zejména při zapalování zařízení) se nepovažuje za výrobní vadu.**

a **Během zapínání a běžného provozu zařízení je vhodné dodržovat bezpečnostní odstup a nezdržovat se před ním. Některé části výrobku (dvířka, rukojeť, klapky, skla, varná deska a keramické a/nebo kamenné části) mohou dosahovat vysokých teplot. Dbejte zvýšené opatrnosti a používejte náležitá bezpečnostní opatření a vhodné ochranné pomůcky, zejména v přítomnosti dětí, starších osob, osob se zdravotním postižením a zvířat.**
- **Během zapalování a běžného provozu spotřebiče musí být dvířka VŽDY zavřená a sklo musí být neporušené.**
- Udržujte veškeré hořlavé předměty v dostatečné vzdálenosti **od spotřebiče (např. dřevěný nábytek, záclony, koberce, textilie, oděvy, dekorace,** hořlavé **kapaliny** atd.).

Pro optimalizaci výkonu zařízení během běžného provozu se doporučuje nastavit podle tahu otevření všech klapek (vzduchových a kouřových) v zařízení; po dokončení spalování uzavřete všechny klapky kouře a spalovacího vzduchu, aby zařízení zůstalo déle teplé.

9.6 VAŘENÍ NA RADIÁTOROVÉ DESCE

Sálavá deska je speciálně navržena tak, aby umožňovala snadné a rychlé vaření. Nejteplejší část desky se nachází v oblasti kruhů, což je nejvhodnější místo pro umístění hrnce, který se má rychle zahřát. Vnější části desky jsou naopak vhodnější pro udržování jídla v teple.

d **Deska není vhodná pro přímé vaření pokrmů.**
- Desku nesmíte přehřívat ani **rozžhavit, aby nedošlo k poškození jejího stavu a snížení výkonu.**

9.7 PŘÍPRAVA V TROUBĚ

Pec se zahřívá pomocí tepla z odcházejících spalin, takže teplota uvnitř závisí na rychlosti hoření a množství spáleného paliva. Zejména regulací klapky primárního přívodu vzduchu lze dosáhnout co nejrovnoměrnějšího hoření a zabránit tak výkyvům teploty. Pro rovnoměrné zahřátí pece je navíc nutné uzavřít vnitřní klapku pro odklonění spalin, aby horké spalinové plyny proudily po celém obvodu pece.

Kuchyně s troubou jsou vybaveny dvěma teploměry umístěnými na skle dvířek, které ukazují teplotu v horní a dolní části trouby. Horní část je obecně teplejší a vzhledem k tomu, že je blíže k horní stěně, je vhodná pro opékání pokrmů. Střední a dolní část jsou vhodné pro rovnoměrnější pečení.

Doporučujeme promíchat dřevo pohrabáčem, aby se v **spalovací komoře** zajistil dobrý průtok spalovacího vzduchu **a tím se co nejvíce udržela konstantní teplota v troubě.**

- **Pro rovnoměrné pečení pokrmů je vhodné v polovině pečení otočit plech nebo rošt uvnitř trouby o 180°.**

V případě tvorby kondenzátu v troubě otevřete ventil pro odvod kondenzátu. Doporučujeme jej při běžném používání zcela uzavřít během běžného používání.

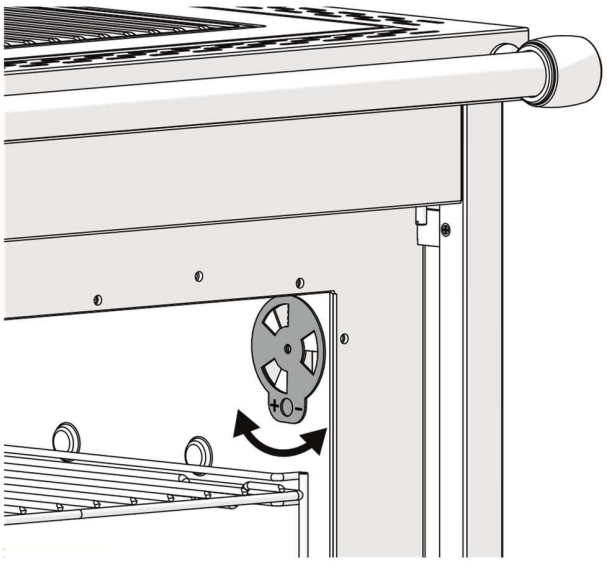


Fig. 19

10 ÚDRŽBA

a **U všech údržbových prací, při nichž je nutné vstoupit dovnitř obložení nebo do spalovací komory, je POVINNÉ kontaktovat autorizované servisní středisko KLOVER** nebo kvalifikovaný personál. Před provedením **jakékoli údržby dodržujte následující bezpečnostní opatření:**

- **ujistěte se, že je zařízení vypnuté a všechny jeho části jsou zcela vychladlé**
- **ujistěte se, že popel je zcela uhašený a vychladlý**
- **používejte vhodné osobní ochranné prostředky podle platných předpisů**
- **používejte vhodné vybavení (vysavač popela, kartáč atd.) v souladu s předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví.**

a **Po dokončení úklidu a údržby:**

- **vyměňte opotřebované nebo poškozené součásti za originální náhradní díly**
- **znovu namontujte všechny dříve demontované součásti a obnovte všechny normální provozní podmínky zařízení a systému**
- **znovu namontujte všechny ochranné kryty a znovu aktivujte všechna bezpečnostní zařízení**
- **proveďte zkušební zapnutí a otestujte funkčnost výrobku, abyste se ujistili o jeho správném fungování.**

l **Jakékoli problémy se zařízením vyplývající z jeho nedostatečného čištění nebudou uznány v rámci záruky. Nedodržení těchto pokynů může ohrozit bezpečnost výrobku.**

- Likvidace odpadu vzniklého při **čištění musí být provedena v souladu s předpisy** o likvidaci odpadu.

Doporučená frekvence

Úkony vyžadující zásah technika údržby

l **Tělo kotle je ošetřeno antioxidačním nátěrem, který ho chrání před případnou oxidací způsobenou dlouhodobým nepoužíváním zařízení. Během běžného provozu tento nátěr již tuto funkci plnit nebude a jakékoli jeho opotřebení uvnitř spalovací komory nelze považovat za výrobní vadu.**

10.1 PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA

Pravidelná a systematická údržba je zásadní pro správnou funkci, optimální tepelný výkon a dlouhou životnost celého zařízení.

a **Plánované údržbové práce musí být prováděny alespoň JEDNOU ROČNĚ, a v každém případě před uvedením zařízení do provozu po delší době nečinnosti.**

l **Četnost čištění závisí na druhu a kvalitě spalovaného dřeva. Níže uvedené intervaly se proto mohou lišit.**

Úkony, které může provést uživatel	
Čištění topné desky a grilu	po každém použití
Čištění trouby	po každém použití
Čištění skleněných dvířek	1 den
Čištění zásuvky na popel	2 dny
Čištění ohniště	2 dny
Čištění spalovací komory	30 dní
Filtr nebo ochranná mřížka přívodu spalovacího vzduchu (je-li k dispozici)	
Čištění kouřovodu	30 dní

Čištění spalovací komory	1 rok
Kompletní čištění kouřovodu	1 rok
Čištění kouřovodu	1 rok
Čištění komínového průduchu	1 rok
Vnější přívod vzduchu	1 rok
Těsnost a stav opotřebení těsnění skla	1 rok a všech prvků podléhajících opotřebení

10.2 ČIŠTĚNÍ OBKLADU

Keramický obklad (je-li k dispozici) je třeba čistit měkkým a suchým hadříkem. V případě odolnějších nečistot použijte přípravky vhodné k čištění keramiky nebo koncentráty na porcelánovou dlažbu, které dokážou odstranit i skvrny od oleje, inkoustu, kávy, vína atd.

d **Vyhněte se polévání ještě horké keramiky studenou vodou, protože by se mohla rozbít v důsledku teplotního šoku.**

10.3 ČIŠTĚNÍ LAKOVANÝCH KOVOVÝCH ČÁSTÍ

K čištění vnějších lakovaných kovových částí použijte měkký hadřík navlhčený vodou.

d **Kovové části nečistěte odmašťovacími nebo abrazivními látkami, jako je alkohol, ředidla, benzín nebo aceton.**
- **V případě použití těchto látek výrobce nenese žádnou odpovědnost za způsobené škody.**

l **Případné odchylky v odstínu kovových částí mohou být způsobeny nesprávným používáním výrobku.**

10.4 ČIŠTĚNÍ VYZAŘOVACÍ DESKY

l **Deska vyžaduje pravidelnou údržbu, zejména v případě, že se na ní po použití usadily nečistoty nebo tekutiny.**
- **Desku čistěte, až zcela vychladne.**
- **Změna barvy v průběhu času se nepovažuje za vadu výrobku, ale za charakteristickou vlastnost použitého materiálu.**

d **Nečistěte agresivními čisticími prostředky nebo kyselinami, jako je alkohol, ředidla, benzín, aceton.**
- **V případě použití těchto látek výrobce nenese žádnou odpovědnost za způsobené škody.**

K čištění desky použijte měkký hadřík navlhčený běžnými neagresivními čisticími prostředky.

10.5 ČIŠTĚNÍ GRILOVACÍ DESKY

l **Deska vyžaduje pravidelnou údržbu, zejména pokud se na ní po použití usadily nečistoty nebo tekutiny.**
- **Desku čistěte, až když je úplně vychladlá.**
- **Změna barvy v průběhu času se nepovažuje za vadu výrobku, ale za charakteristickou vlastnost použitého materiálu.**

10.7 OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ

a **Během provozu musí být dvířka VŽDY zavřená. Otevření je povoleno pouze u vypnutého a vychladlého spotřebiče.**

d **Nečistěte agresivními čisticími prostředky nebo kyselinami, jako je alkohol, ředidla, benzín, aceton.**
- **Nepoužívejte abrazivní houbičky, kovové a ostré nástroje.**
- **Neumývejte v myčce nádobí.**
- **V případě použití těchto látek výrobce nenese žádnou odpovědnost za způsobené škody.**

K čištění desky použijte měkký hadřík navlhčený vodou a běžnými neagresivními čisticími prostředky.

10.6 ČIŠTĚNÍ TROUBY

l **Trouba vyžaduje pravidelnou údržbu, zejména pokud se v ní po použití usadily nečistoty nebo tekutiny.**
- **Vnitřek vyčistěte po každém použití. Tuk nebo jiné zbytky jídla se mohou vznítit. Riziko je vyšší u plechu.**
- **Po každém použití vyčistěte příslušenství a důkladně je osušte.**
- **Odolné nečistoty odstraňte speciálními čisticími prostředky na trouby.**

d **Nečistěte agresivními nebo kyselými čisticími prostředky, jako je alkohol, ředidla, benzín, aceton.**
- **Nepoužívejte abrazivní houbičky, kovové a ostré nástroje.**
- **Neumývejte v myčce nádobí.**
- **V případě použití těchto látek výrobce nenese žádnou odpovědnost za způsobené škody.**

K čištění trouby použijte měkký hadřík navlhčený vlažnou vodou a běžnými neagresivními čisticími prostředky.
K usnadnění odstranění případných zbytků tuku a jídla z trouby lze použít páru:
- na dno trouby umístěte malou nádobu s vodou
- zapněte sporák a nechte troubu zahřát na teplotu 90 °C po dobu 30 minut
- po vychladnutí vyčistěte vnitřní povrchy trouby.

a **Před čištěním se ujistěte, že je trouba studená, abyste se nepopálili.**

10.9 ČIŠTĚNÍ ZÁSOUVKY NA POPEL

l **Doporučená frekvence čištění: viz položka „*Plánovaná údržba*“.**
- **Informace o likvidaci popela naleznete v části „*Likvidace popela*“.**

Per aprire la porta dell'apparecchio procedere nel seguente modo:
- impugnare la maniglia e tirarla verso l'alto
- aprire la porta.

Ora è possibile pulire la parte interna del vetro o effettuare le operazioni di pulizia e manutenzione della parte interna dell'apparecchio.

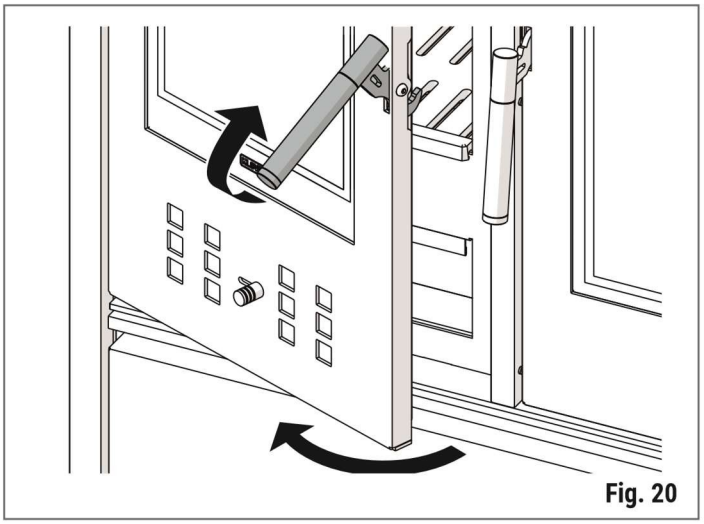


Fig. 20

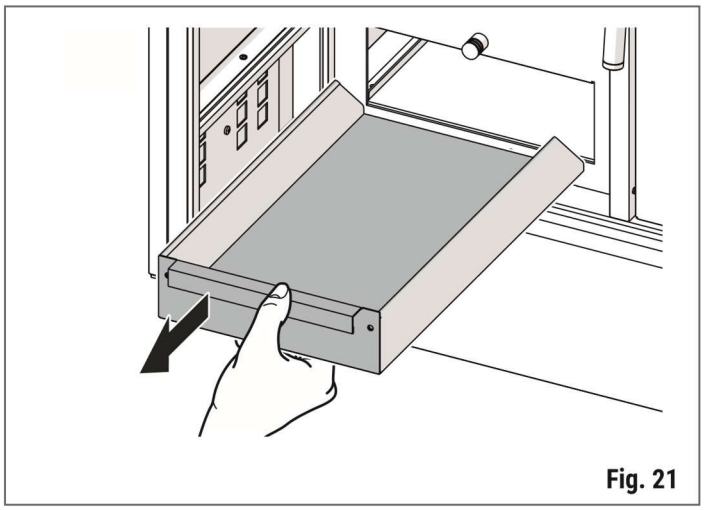


Fig. 21

Per effettuare la pulizia del cassetto cenere procedere nel seguente modo:
- aprire la porta dell'apparecchio, consultare la voce "***Apertura della porta***"
- estrarre il cassetto cenere
- svuotare il cassetto del suo contenuto
- riposizionare il cassetto cenere nell'apparecchio.

10.8 ČIŠTĚNÍ SKLA DVEŘÍ

l **Doporučená frekvence čištění: viz položka „*Plánovaná údržba*“.**

Sklo dveří je třeba čistit vlhkým hadříkem nebo speciálním čisticím prostředkem na sklo.

d **Nepoužívejte abrazivní houbičky ani materiály, které** by mohly sklo poškrábat a poškodit, protože případné škrábance by se mohly proměnit v praskliny nebo zlomeniny.

- **Vyhněte se namáčení a čištění ještě horkého skla studenou vodou, protože by mohlo dojít k jeho rozbití v důsledku teplotního šoku.**

10.10 ČIŠTĚNÍ OHNIŠTĚ

l **Doporučená frekvence čištění: viz položka „*Plánovaná údržba*“.**

- **Před čištěním je nutné odstranit nespálené dřevo z ohniště.**
- **Informace o likvidaci popela naleznete v části „*Likvidace popela*“.**
- **POUŽITÉ NÁSTROJE: vysavač popela vybavený** jemným sítkem, aby se zabránilo úniku **části vysátého popela** do **okolí.**

Čištění ohniště proveďte následujícím způsobem:

- otevřete dvířka zařízení, viz kapitola „***Otevření*** dvířek“
- několikrát stiskněte páčku pro protřepání ohniště, aby popel spadl do zásuvky; v případě potřeby použijte pohrabáč k uvolnění štěrbin v ohništi
- vhodným vysavačem odstraňte zbytky spalin a případný popel uvnitř i vně topeniště.

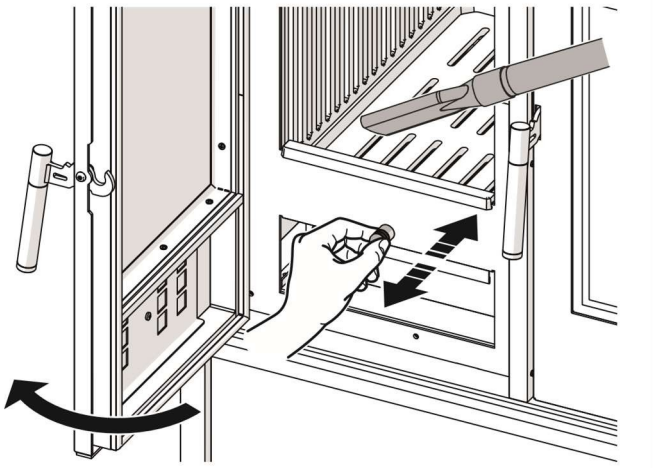


Fig. 22

l **Doporučujeme provést „*Čištění spalovací komory*“.**

l **Doporučená frekvence čištění: viz položka „*Plánovaná údržba*“.**

- **Před čištěním je nutné odstranit nespálené dřevo z ohniště.**
- **Informace o likvidaci popela naleznete v části „*Likvidace popela*“.**
- **POUŽITÉ NÁSTROJE: kartáč s** měkkými **štětinami** (NENÍ součástí dodávky), vysavač popela vybavený jemným sítkem, aby se zabránilo úniku části **vysátého popela** do okolí.

10.11 ČIŠTĚNÍ SPALOVACÍ KOMORY

d **Nepoužívejte abrazivní houbičky, mokré hadry a** nedávejte trubici **vysavače** do přímého kontaktu s povrchy.

- **K čištění vnitřku spalovací komory nepoužívejte vodu.**

Při čištění spalovací komory postupujte následovně:

- otevřete dvířka zařízení, viz kapitola „***Otevření*** dvířek“
- vyčistěte ohniště, viz kapitola „***Čištění*** ohniště“
- vyčistěte popelník, viz kapitola „***Čištění*** popelníku“
- vyjměte ohniště a popelník

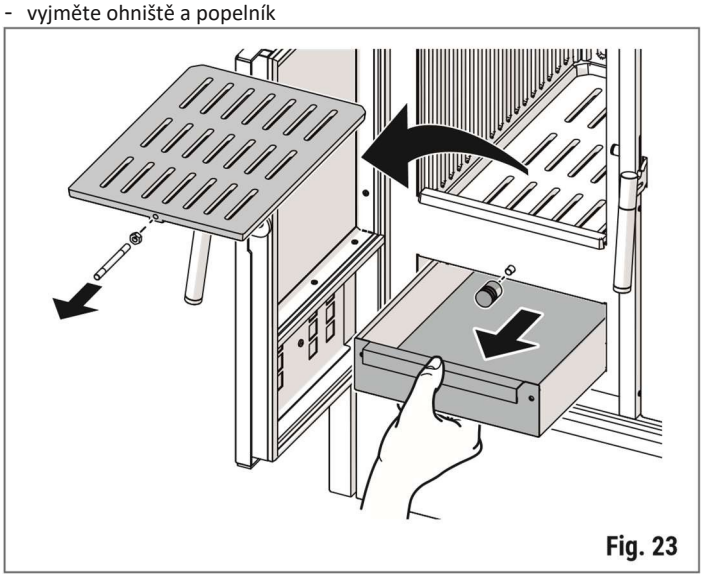


Fig. 23

- jemně oprašte povrchy spalovací komory štětcem
- vysajte zbytky spalin vhodným vysavačem na popel.

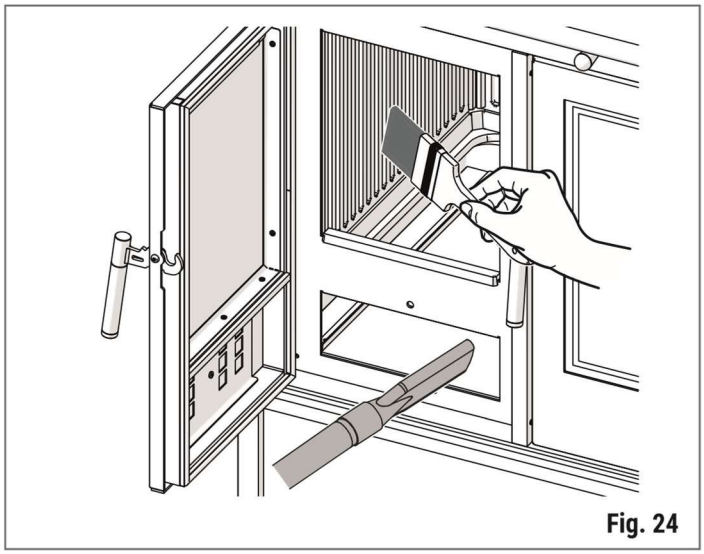


Fig. 24

10.12 ČIŠTĚNÍ KOUŘOVÉHO KANÁLU

Doporučená frekvence čištění: viz kapitola „*Plánovaná údržba*“.

- **Informace o likvidaci popela naleznete v části „*Likvidace popela*“.**
- **POUŽITÉ NÁSTROJE: vysavač popela vybavený** jemným sítkem, aby se zabránilo úniku **části vysátého popela** do **okolí.**

Úkon provádí uživatel

Pro vyčištění průchodu spalin nad troubou postupujte následovně:

- odstraňte grilovací desku a příslušnou dvoudílnou ochrannou desku z oceli, která se nachází pod grilovací deskou
- odsajte případné usazeniny popela nad a kolem trouby.

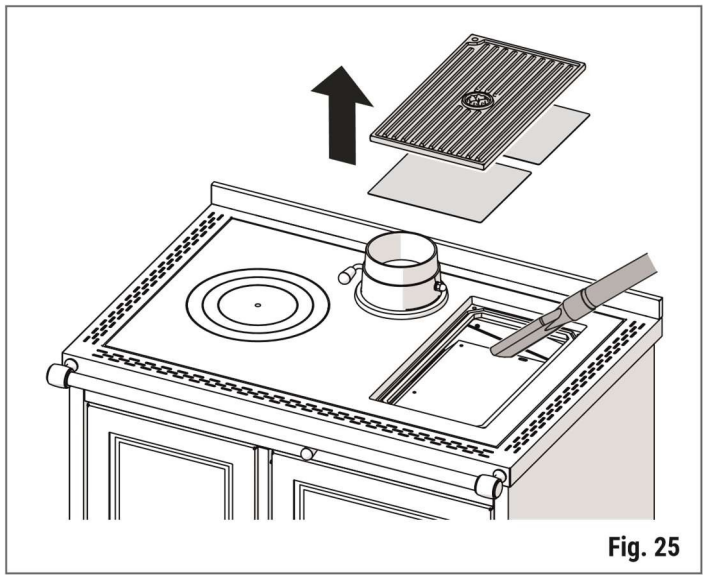


Fig. 25

Pro čištění průchodu kouře pod troubou postupujte následovně:

- otevřete dvířka spotřebiče, viz bod „*Otevření* dvířek“
- sejměte kontrolní otvor spodního průchodu spalin
- pomocí vhodného vysavače na popel vysajte zbytky uvnitř kouřovodu.

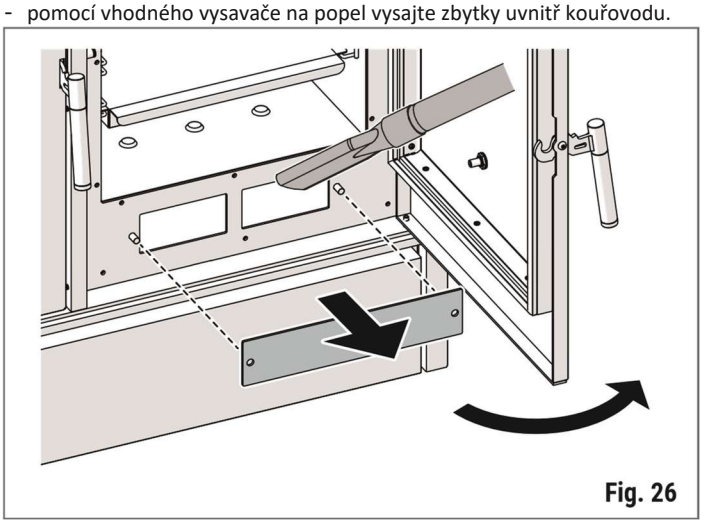


Fig. 26

Tato operace vyžaduje zásah týmu C.A.T.

Pro úplné vyčištění kouřovodu postupujte následovně:

- odstraňte kouřové trubky, které spojují spotřebič s komínem, a v případě potřeby je vyčistěte
- po sejmutí klapky odvodu spalin odstraňte pomocí pohrabáče kroužky, rošt a dvoudílnou ocelovou desku, která se nachází pod roštem
- vyjměte sálavou desku
- vysajte případné usazeniny popela nad spalovací komorou, nad a kolem trouby
- dále vysajte případné usazeniny popela uvnitř deflektorů kouře a pod deskou nad pecí.

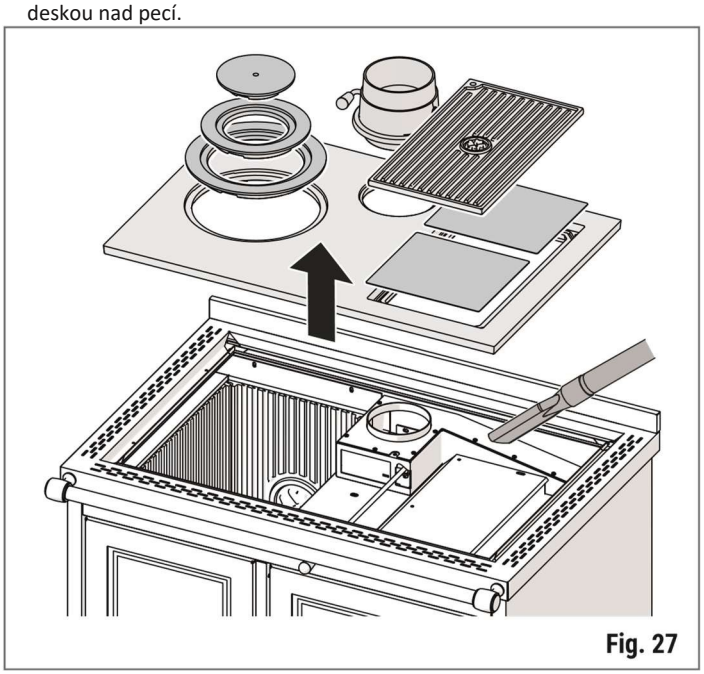


Fig. 27

10.13 ČIŠTĚNÍ KOMÍNA

Čištění kouřovodu se provádí v závislosti na tom, jak často se v odtahovém systému hromadí nečistoty, v každém případě VŽDY na začátku zimní sezóny a vždy, když je to nutné.
Čištění kouřovodu MUSÍ být provedeno alespoň jednou ročně.

I **Doporučená frekvence čištění: viz položka „*Plánovaná údržba*".**

- **Před zahájením prací si pečlivě přečtěte kapitolu „*Kouřovod*".**
- **Informace o likvidaci popela naleznete v části „*Likvidace popela*".**

a **Čištění smí provádět POUZE autorizované servisní středisko autorizovaným servisním střediskem KLOVER nebo** kvalifikovaným personálem.

a **Je také nutné zkontrolovat, zda v kouřovodu nejsou nějaké ucpání v kouřovodu před zapálením zařízení po delší době nepoužívání. V případě nevyčištění kouřovodu by mohl být ohrožen provoz zařízení a jeho součástí.**

Kouřovod s T-spojkou

K čištění kouřovodu vybaveného T-kusem postupujte následovně:
- sejměte zátku T-kusu a proveďte čištění potrubí.

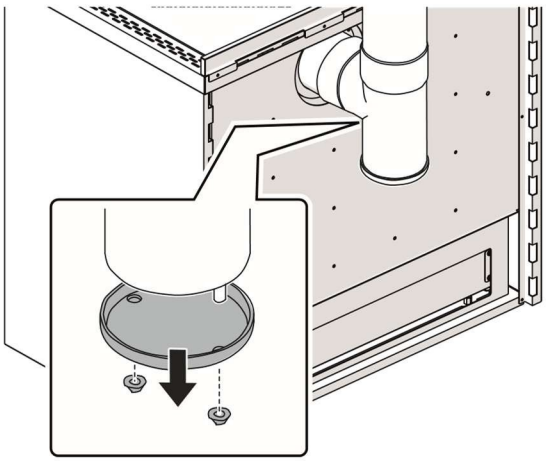


Fig. 28

10.14 LIKVIDACE POPELA

Popel vzniklý spalováním přírodního (neošetřeného) dřeva lze použít jako hnojivo pro rostliny, přičemž je třeba dbát na to, aby se nepřekročila dávka 2,6 $^{kg/10\,m2}$ ročně.

a **Popel musí být uložen v kovové nádobě s těsným víkem. Dokud** uhlíky zcela **nevyhasnou**, musí **být** uzavřená nádoba **umístěna na nehořlavém podkladu a v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů.**

- **Teprve po úplném uhašení lze popel** vyhodit s organickou složkou odpadu, přičemž **je třeba se ujistit, že neobsahuje žádné anorganické materiály.**

d **Nevyhazujte ještě žhavý popel do kontejneru na** odpad.

11 ALARMY – PORUCHY – UŽITEČNÉ RADY A TIPY

Poruchy, příčiny a možná řešení

Porucha	Příčiny	Možné řešení
Potíže se zapalováním	Nedostatek spalovacího vzduchu	Zvyšte přívod spalovacího vzduchu (viz „Nastavení spalovacího vzduchu“).
	Palivo nesplňuje požadavky na kvalitu, rozměry a množství	Používejte palivo v souladu s pokyny uvedenými v kapitole „Palivo“.
	Nedostatečný tah	Otevřete vnitřní klapku odvodu spalin, klapku odvodu spalin a primární klapku přívodu spalovacího vzduchu.
		Vyčistěte ohniště (viz „Čištění ohniště“).
		Vyčistěte popelník (viz „Čištění popelníku“).
		Vyčistěte průchod spalin (viz „Čištění spalovací komory“).
	Chybí přívod vnějšího vzduchu nebo má nedostatečný průřez	Kontaktujte autorizované servisní středisko KLOVER.
	Ucpání nebo nesprávné provedení systému odvodu spalin	Kontaktujte autorizované servisní středisko KLOVER.
Přítomnost kouře a sazí v místnosti	Únik kouře z potrubí	Zkontrolujte těsnost kouřovodu.
	Nedostatečný tah	Seřiďte klapku kouřovodu.
		Vyčistěte ohniště (viz „Čištění ohniště“).
		Vyčistěte popelník (viz „Čištění popelníku“).
		Vyčistěte průchod kouřových plynů (viz „Čištění spalovací komory“).
	Ucpaný nebo nesprávně provedený odvod spalin	Kontaktujte autorizované servisní středisko KLOVER.
Sklo se rychle zašpiní	Palivo nesplňuje požadavky na kvalitu, velikost a množství	Používejte palivo v souladu s popisem v kapitole „Palivo“.
	Nedostatečný tah	Seřiďte klapku odvodu spalin.
		Vyčistěte ohniště (viz „Čištění ohniště“).
		Vyčistěte popelník (viz „Čištění popelníku“).
		Vyčistěte průchod spalin (viz „Čištění spalovací komory“).
	Ucpaný nebo nesprávně provedený odvod spalin	Kontaktujte autorizované servisní středisko KLOVER.
Tvorba kondenzátu	Pomalé spalování a tudíž příliš nízká teplota spalin	Zvyšte přívod spalovacího vzduchu (viz „Nastavení spalovacího vzduchu“).
		Používejte menší a lépe vyschlé kusy dřeva (viz „Palivo“).

	Nesprávně provedený systém odvodu spalin a sběrná komora kondenzátu	Kontaktujte autorizované technické servisní středisko KLOVER.
Voda v topeništi a v zásuvce na popel	Nesprávně provedený systém odvodu spalin	Kontaktujte autorizované servisní středisko KLOVER.
Potíže s ohřevem desky a trouby	Nedostatek spalovacího vzduchu	Zvyšte přívod spalovacího vzduchu (viz „Nastavení spalovacího vzduchu“).
	Palivo nesplňuje požadavky na kvalitu, velikost a množství	Používejte palivo v souladu s popisem v kapitole „Palivo“.
	Přílišný tah	Seřiďte klapku odvodu spalin a klapku vnitřní odbočky spalin

12 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Podmínky konvenční záruky si můžete prohlédnout naskenováním následujícího QR kódu pomocí svého smartphonu.

https://docs.klover.it/it/guide/help/cs-cgc-1

13 NEČINNOST VYROBENÉHO KAMINOVÉHO KOTLE

Na konci každé sezóny nebo před delším obdobím nečinnosti výrobku je nutné:

- odstranit veškeré nespálené dřevo ze spalovací komory
- provést všechny úkony čištění a údržby uvedené v části *„Údržba“*
- po dokončení všech úkonů čištění a údržby nanést na desku hadříkem navlhčeným v ne kyselém oleji
- svěřit kontrolu, čištění a údržbu nejen výrobku, ale celého zařízení (odvod spalin, přívod spalovacího vzduchu, přívod vnějšího vzduchu, případné potrubí horkého vzduchu atd.) odbornému a kvalifikovanému personálu.

Nadměrná vlhkost a delší doba nepoužívání mohou vést ke vzniku rzi na některých nelakovaných vnitřních částech výrobku.

- **Jedná se o přirozený jev, který** neovlivňuje účinnost a životnost výrobku a nelze jej **považovat** za **vadu.**

Po delší době nečinnosti produktu se může znovu objevit problém s roztažností materiálů a výpary s nepříjemným zápachem. Viz kapitola *„První zapnutí“*.

14 LIKVIDACE PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Za likvidaci výrobku nese výhradní odpovědnost jeho majitel, který je povinen postupovat v souladu s platnými předpisy týkajícími se bezpečnosti, ochrany a zachování životního prostředí.
Informace o místních předpisech si vyžádejte u příslušných orgánů.

K definitivnímu vyřazení výrobku z provozu pověřte kvalifikovaného technika.

Před demontáží zařízení:

- odpojte napájení (u elektricky napájených zařízení)
- zajistěte všechny součásti a připojení zařízení.

Pokud je symbol uveden na zařízení nebo na příslušenství, případně na jejich obalu nebo v dokumentaci, znamená to, že zařízení, příslušenství, baterie/akumulátory a související elektrické a elektronické součásti NESMÍ být považovány a likvidovány jako běžný domácí odpad, ale musí být odvezeny do příslušného sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Nesprávná likvidace může způsobit poškození lidského zdraví a životního prostředí.

Je možné požádat distributora o odvoz odpadu z elektrických a elektronických zařízení za podmínek a podle postupů stanovených vnitrostátními předpisy, které provádějí směrnici 2012/19/EU (pro Itálii viz zákonné nařízení 49/2014). Informace o místních předpisech si vyžádejte u příslušných orgánů.